

Публикация 958  
Август 2019  
Номер по каталогу  
24214.58



# McCONEl ROBOCUT

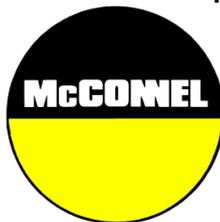
**Модель RC28**  
КОМПАКТНАЯ КОСИЛКА С ДИСТАНЦИОННЫМ  
УПРАВЛЕНИЕМ

Руководство оператора



# ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## ПРОВЕРКА РЕГИСТРАЦИИ ГАРАНТИИ



### ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ ДИЛЕРА И ПРОВЕРКА РЕГИСТРАЦИИ

Крайне важным условием является регистрация дилером-продавцом данного оборудования в компании McConnel Limited до поставки оборудования конечному потребителю – невыполнение данного условия может повлиять на действительность гарантии на оборудование.

Для регистрации оборудования зайти на сайт компании McConnel Limited [www.mccommel.com](http://www.mccommel.com), зарегистрироваться на странице «Dealer Inside» (Информация о дилере) и выбрать «Кнопку регистрации оборудования», которую можно найти в разделе услуг данного сайта. Подтвердить заказчику факт регистрации оборудования в указанном ниже разделе.

В случае возникновения проблем с регистрацией оборудования по данной методике рекомендуем связаться с отделом обслуживания клиентов компании McConnel по телефону: 01584 875848.

### Проверка регистрации

Наименование/ФИО дилера: .....
Адрес дилера: .....
Наименование/ФИО клиента: .....
Дата регистрации гарантии: ...../...../..... Подпись дилера: .....

### ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ КЛИЕНТА/ЗАКАЗЧИКА

*Пожалуйста, убедитесь в том, что указанный выше раздел заполнен и подписан дилером-продавцом для подтверждения факта регистрации вашего оборудования в компании McConnel Limited.*

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время первоначального периода отладки нового оборудования заказчик обязан выполнять регулярную проверку всех гаек, болтов и шланговых соединений на плотность затяжки и, при необходимости, производится дополнительная затяжка. Иногда в соединениях новой гидравлической системы наблюдается незначительная утечка масла в процессе усадки уплотнений и соединений. В данном случае проблема может быть устранена путем повторной затяжки соединений (смотри приведенную ниже таблицу установочных моментов затяжки). Указанные выше мероприятия следует выполнять ежечасно в течение первого дня работы оборудования и минимум один раз в день при последующей эксплуатации в соответствии с общими правилами техобслуживания оборудования.

**ВНИМАНИЕ: НЕ ДОПУСКАТЬ ЧРЕЗМЕРНОЙ ЗАТЯЖКИ ФИТИНГОВ И ШЛАНГОВ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ**

### УСТАНОВОЧНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ МОМЕНТА ЗАТЯЖКИ ФИТИНГОВ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

КОНЦЫ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ШЛАНГОВ		
BSP	Значение	Метрическая система
1/4"	18 Нм	19 мм
3/8"	31 Нм	22 мм
1/2"	49 Нм	27 мм
5/8"	60 Нм	30 мм
3/4"	80 Нм	32 мм
1"	125 Нм	41 мм
1,1/4"	190 Нм	50 мм
1,1/2"	250 Нм	55 мм
2"	420 Нм	70 мм

ПЕРЕХОДНИКИ С УПЛОТНЕНИЯМИ		
BSP	Значение	Метрическая система
1/4"	34 Нм	19 мм
3/8"	47 Нм	22 мм
1/2"	102 Нм	27 мм
5/8"	122 Нм	30 мм
3/4"	149 Нм	32 мм
1"	203 Нм	41 мм
1,1/4"	305 Нм	50 мм
1,1/2"	305 Нм	55 мм
2"	400 Нм	70 мм



# ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

## РЕГИСТРАЦИЯ ГАРАНТИИ

Перед поставкой оборудования конечному потребителю дилер должен зарегистрировать его в компании McConnell Ltd. При получении товара покупатель должен убедиться в том, что дилер заполнил раздел подтверждения регистрации гарантии в руководстве оператора.

### 1. УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ

1.01. На все поставляемое и устанавливаемое компанией McConnell Ltd оборудование предоставляется гарантия отсутствия дефектов материала и производственных дефектов на период 12 месяцев с даты продажи оборудования первому покупателю, если не указан иной срок действия гарантии.

На все самоходные машины, поставляемые компанией McConnell Ltd, предоставляется гарантия отсутствия дефектов материала и производственных дефектов на период 12 месяцев или 1500 часов эксплуатации с даты продажи оборудования первому покупателю. Гарантия на двигатель предоставляется производителем данного узла.

1.02. На все поставляемые компанией McConnell Ltd запасные части предоставляется гарантия отсутствия дефектов материала и производственных дефектов на период 6 месяцев с даты продажи запасных частей первому покупателю. Все гарантийные претензии по компонентам должны сопровождаться копией счета на оплату вышедшего из строя компонента, выставленного конечному пользователю. Мы не рассматриваем претензии без предоставления счетов-фактур по ним.

1.03. Предоставляемая компанией McConnell Ltd гарантия ограничивается ремонтом или заменой какой-либо части или частей, у которой (которых) во время обследования на заводе выявлен дефект, образовавшийся в ходе нормальной эксплуатации и обслуживания вследствие дефектов материала или производства. Возвращаемые части должны быть комплектными и не подвергаться проверке. Тщательно упакуйте компонент(ы), чтобы исключить риск повреждения при транспортировке. Необходимо слить гидравлическую жидкость через все порты на гидравлических узлах и надежно закрыть их заглушками для предотвращения утечек и попадания через них посторонних частиц. Некоторые другие компоненты, например, электрические, может потребоваться упаковывать специальным образом, чтоб исключить риск их повреждения во время транспортировки.

1.04. Настоящая гарантия не распространяется на изделия с отсутствующей или видоизмененной табличкой с заводским номером компании McConnell Ltd.

1.05. Гарантийное обязательство действует в отношении машин, зарегистрированных в соответствии с указанными условиями и положениями, с соблюдением условия того, что машины находятся в эксплуатации не более 24 месяцев с даты их продажи первому покупателю, которая соответствует дате оригинального счета, выставленного компанией McConnell Limited.

На машины, хранящиеся на складе более 24 месяцев, гарантия не предоставляется.

1.06. Настоящая гарантия не распространяется на любой узел оборудования, в отношении которого установлен факт ненадлежащего или неправильного использования, небрежного обращения, внесения конструктивных изменений, установки неоригинальных запасных компонентов, повреждения при аварии или повреждения в результате контакта с воздушными линиями электропередачи, повреждения инородными предметами (например, камнями, металлическими предметами и другими материалами кроме растительности), отказа в результате невыполнения технического обслуживания, использования ненадлежащих типов масла или смазочных материалов, загрязнения масла или использования масла с истекшим сроком эксплуатации. Настоящая гарантия не распространяется на такие изнашиваемые компоненты, как ножи, ремни, фрикционные накладки дисков муфт, фильтрующие элементы,

бичи (цепы), наборы откидных щитков, скаты, контактирующие с почвой компоненты, щитки, ограждения, износные накладки, пневматические шины или гусеницы.

- 1.07. Гарантия, в частности, не распространяется на текущий ремонт и косвенные убытки, например, замена масла, время простоя и замена соответствующих компонентов.
- 1.08. На шланги предоставляется гарантия на 12 месяцев, при этом она не распространяется на шланги, поврежденные в результате внешнего воздействия. По гарантии могут быть заменены только целые шланги. Обрезанные или восстановленные шланги не принимаются.
- 1.09. Оборудование должно быть отремонтировано сразу же после возникновения проблемы. Дальнейшее использование оборудования после возникновения проблемы может привести к отказам других компонентов, за что компания McConnel Ltd не несет ответственность, и к снижению уровня безопасности оборудования.
- 1.10. Если в исключительной ситуации во время ремонта используется запасная часть, не произведенная компанией McConnel Ltd, гарантийная сумма будет рассчитываться на основании стандартной стоимости оригинальной запасной части по прайс-листу дилера компании McConnel Ltd.
- 1.11. За исключением указанных в настоящей гарантии случаев, ни один сотрудник, агент, дилер или иное лицо не имеет права на предоставление каких-либо гарантий от имени компании McConnel Ltd.
- 1.12. На период действия гарантии на оборудование, превышающий 12 месяцев, применяются следующие дополнительные исключения:
  - 1.12.1. Шланги, наружные уплотнения, открытые трубы и сапуны масляного бака.
  - 1.12.2. Фильтры.
  - 1.12.3. Резиновые крепежные элементы.
  - 1.12.4. Наружная электропроводка.
  - 1.12.5. Подшипники и уплотнения.
  - 1.12.6. Внешние кабели, рычаги и тяги
  - 1.12.7. Ослабленные / корродированные соединения, световые головки, светодиоды
  - 1.12.8. Такие элементы обеспечения комфорта, как кресло оператора, вентиляция, аудиооборудование
- 1.13. Все мероприятия по техническому обслуживанию, в частности, работы по замене фильтров, должны производиться в соответствии с установленным производителем графиком технического обслуживания. Несоблюдение графика техобслуживания приводит к аннулированию гарантии. В случае предъявления рекламации может потребоваться предоставление документов, подтверждающих проведение мероприятий по техническому обслуживанию.
- 1.14. Гарантия не распространяется на повторные или дополнительные ремонты, необходимость проведения которых возникает вследствие неверной диагностики или низкого качества предшествующего ремонта.

**Примечание: действие гарантии прекращается в случае установки или использования неоригинальных запасных частей. Использование неоригинальных запасных частей может привести к существенному снижению производительности и безопасности оборудования. Компания McConnel Ltd не несет ответственности в случае отказов или снижения уровня безопасности оборудования в результате использования неоригинальных запасных частей.**

## **2. СПОСОБЫ И ПОРЯДОК УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

- 2.01. Гарантия считается недействительной без регистрации оборудования дилером через интернет-сайт компании McConnel и подтверждения факта регистрации покупателю путем заполнения специальной подтверждающей формы, находящейся в руководстве для оператора.
- 2.02. Информация о любой неисправности должна быть доведена до сведения авторизованного дилера компании McConnel Ltd сразу же после ее обнаружения. Дальнейшее использование оборудования после обнаружения неисправности может привести к отказам других компонентов, за что компания McConnel Ltd не несет никакой ответственности.

- 2.03. Ремонтные работы должны быть проведены в течение 2 дней с момента обнаружения неисправности. Претензии по качеству проведенных ремонтных работ, направляемые по истечении более 2 недель после обнаружения неисправности или через 2 дня после поставки компонентов, не принимаются, если данная задержка не была санкционирована компанией McConnel Ltd. Обратите внимание на то, что невозможность отправки клиентом оборудования для ремонта не является основанием для задержки выполнения ремонта или подачи гарантийных претензий.
- 2.04. Все рекламации должны направляться авторизованным сервисным дилером компании McConnel Ltd в течение 30 дней с даты проведения ремонтных работ.
- 2.05. После проверки рекламации и неисправных компонентов компания McConnel Ltd на свое усмотрение оплачивает указанную в счете-фактуре стоимость компонентов, поставленных компанией McConnel Ltd, и соответствующую сумму за выполненные ремонтные работы и стоимость транспортных расходов по любой подтвержденной рекламации, если это возможно.
- 2.06. Подача рекламации не является гарантией выделения денежных средств.
- 2.07. Любое решение, принятое компанией McConnel Ltd., является окончательным.

### **3. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

- 3.01. Компания McConnel Ltd не предоставляет никаких явно выраженных (за исключением вышеупомянутых) и подразумеваемых гарантий на оборудование, включая, но не ограничиваясь коммерческой пригодностью и пригодностью оборудования для конкретной цели.
- 3.02. Компания McConnel Ltd не предоставляет никаких гарантий в отношении конструкции, производительности, возможностей и пригодности для использования оборудования.
- 3.03. За исключением указанных здесь условий, компания McConnel Ltd не несет никакой ответственности перед покупателем или другим лицом, или организацией за причиненные или предполагаемые убытки, материальный ущерб или повреждения в результате прямого или косвенного использования оборудования, включая, но не ограничиваясь косвенными, фактическими и случайными убытками в результате использования или эксплуатации оборудования, или в результате нарушения условий предоставления настоящей гарантии. Невзирая на указанные выше ограничения и условия предоставления гарантии, финансовые обязательства изготовителя по компенсации убытков, понесенных покупателем или иными лицами, не должны превышать стоимости приобретенного оборудования.
- 3.04. Ни одно исковое заявление в связи с нарушением условий настоящей гарантии или урегулированием разногласий по настоящей гарантии не может быть передано в суд по истечении 1 (одного) года после возникновения причины искового заявления.

### **4. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ**

- 4.01. Компания McConnel Ltd может отказаться от соблюдения любого из условий настоящей ограниченной гарантии, но отказ от одного из условий не считается отказом от любого другого условия.
- 4.02. Если какое-либо положение настоящей ограниченной гарантии нарушает действующее законодательство и считается юридически недействительным, то недействительность такого положения не отменяет действие других положений ограниченной гарантии.
- 4.03. Действующее законодательство может предусматривать предоставление покупателю прав и льгот в дополнение к правам и льготам, указанным в настоящей ограниченной гарантии.

---

*McConnel Limited*



# ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Требованиям Директивы 2006/42/ЕС по машинам и оборудованию

Мы,

компания **McCONNEL LIMITED**, зарегистрированная по адресу:  
Temeside Works, Ludlow, Shropshire SY8 1JL, UK

Настоящим заявляем, что:

Изделие; ТРАКТОР С ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Код изделия; RMOW

Серийный № и дата ..... Модель .....

Страна изготовления: Великобритания

Соответствует необходимым положениям Директивы 2006/42/ЕС по машинам и оборудованию. В дополнение к директиве по машинам и оборудованию применяются следующие гармонизированные стандарты:

- BS EN ISO 12100 (2010) Безопасность машин и механизмов - Общие принципы проектирования - Оценка рисков и снижение риска.
- BS EN 349 (1993) + A1 (2008) Безопасность машин и механизмов - Минимальные расстояния, предохраняющие человека от повреждений.
- BS EN ISO 14120 (2015) Безопасность машин и механизмов - Защитные ограждения. Общие требования к форме и конструкции стационарных и подвижных защитных ограждений.
- BS EN 4413 (2010) Мощность гидравлической жидкости. Требования безопасности для систем и их компонентов.

В компании McCONNEL LIMITED применяется система управления качеством в соответствии со стандартом ISO 9001:2008, номер сертификата: FM25970.

Данная система подвергается постоянной оценке

Британским институтом стандартов (BSI), зарегистрированным по адресу:  
Beech House, Milton Keynes, MK14 6ES, UK

BSI сертифицирован службой сертификации Великобритании, номер сертификата: UKAS 003.

Заявление о соответствии требованиям стандартов ЕС применяется только в том случае, если указанное выше оборудование применяется в соответствии с инструкциями по эксплуатации.

Подпись ..... Ответственное лицо

КРИСТИАН ДЭВИС от имени компании McCONNEL LIMITED

Должность: Генеральный директор

Дата: Январь 2018 года



*Для обеспечения безопасности и высокой производительности...*

**ОБЯЗАТЕЛЬНО В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ**  
**ОЗНАКОМЬТЕСЬ С СОДЕРЖАНИЕМ**  
**НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА**



**McCONNEL LIMITED**

**Temeside Works  
Ludlow  
Shropshire  
England (Англия)**

**Телефон: +44 (0)1584 873131  
www.mcconnel.com**



соответствии с нашей политикой постоянного совершенствования настоящая публикация подлежит периодическим обновлениям. Чтобы убедиться, что у вас есть доступ к последней версии настоящего руководства, посетите библиотеку руководств на нашем веб-сайте, где размещена «актуальная» версия для ознакомления в режиме онлайн, которую также можно загрузить.

<http://dealerinside.mcconnel.com/dealerinside/Parts/PDFManuals/pdf/Manuals/ROBOCUT/ROBOCUT%20RC28%20-%20RUSSIAN%20Operator%20Manual.pdf>

## ОГЛАВЛЕНИЕ

---

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....	1
ОПИСАНИЕ МАШИНЫ .....	2
ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА .....	2
ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ И ХАРАКТЕРИСТИК.....	3
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	4
ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ .....	5
ПОСТАВКА МАШИНЫ .....	9
ОБЗОР МАШИНЫ .....	10
МОТОРНЫЙ ОТСЕК .....	10
КНОПКИ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА .....	10
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА И АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ .....	12
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ .....	13
ДЖОЙСТИКОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ .....	13
ЖК-ДИСПЛЕЙ .....	14
КНОПКА АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА .....	14
ПУСК / ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ .....	14
ОБОРОТЫ ДВИГАТЕЛЯ (ОБ/МИН) .....	14
РЕГУЛИРОВАНИЕ ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ .....	14
РЕГУЛЯТОР УГЛА ОТКЛОНЕНИЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ.....	15
СКОРОСТЬ ГУСЕНИЧНОЙ ЛЕНТЫ (РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ).....	15
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ РОТОРОМ.....	15
КНОПКА СОПРЯЖЕНИЯ.....	15
ПРОВЕРКИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ .....	15
ЗАПУСК И ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ .....	16
СИНХРОНИЗАЦИЯ МАШИНЫ И ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ..	16
ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ .....	16
ПРОЦЕДУРА ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ.....	16
АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ (E-STOP) .....	17
ОБОРОТЫ ДВИГАТЕЛЯ (ОБ/МИН) .....	17
ВОЖДЕНИЕ МАШИНЫ И ВЫПОЛНЕНИЕ МАНЕВРОВ .....	18
ДВИЖЕНИЕ ВПЕРЕД И НАЗАД.....	18
ПОВОРАЧИВАНИЕ.....	18
ОТКЛОНЕНИЕ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ .....	19
РЕГУЛИРОВАНИЕ ВЫСОТЫ СРЕЗА.....	19
ПЛАТФОРМА КОСИЛКИ .....	20
ВЫСОТА СРЕЗА .....	20
ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ЗАДАННАЯ ВЫСОТА СРЕЗА .....	20
ЗАДАННОЙ ВЫСОТЫ С ПОМОЩЬЮ ДЖОЙСТИКА.....	20
АКТИВАЦИЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ЗАДАННОЙ ВЫСОТЫ СРЕЗА .....	20
РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ДИСТАНЦИЯ .....	21

ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	23
РЕКОМЕНДОВАННОЕ ЗАЩИТНОЕ СНАРЯЖЕНИЕ .....	23
ОСВЕЩЕНИЕ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ .....	23
ЗАЩИТА ГУСЕНИЦ .....	23
ТОРМОЗА .....	25
АВАРИЙНАЯ БУКСИРОВКА .....	25
ПОСТАНОВКА МАШИНЫ НА СТОЯНКУ .....	25
ТОПЛИВО .....	26
УСТРОЙСТВО АВАРИЙНОГО УПРАВЛЕНИЯ (GET ME HOME) .....	27
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	29
МАСЛО В ДВИГАТЕЛЕ .....	29
ЕМКОСТЬ МАСЛЯНОЙ СИСТЕМЫ И ТИП МАСЛА .....	29
УРОВЕНЬ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ .....	29
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР.....	30
СНЯТИЕ ФИЛЬТРУЮЩЕГО ЭЛЕМЕНТА.....	30
ОЧИСТКА ФИЛЬТРУЮЩИХ ЭЛЕМЕНТОВ .....	30
РОТОРЫ И НОЖИ .....	31
РОТОРЫ.....	31
НОЖИ .....	31
ЗАМЕНА НОЖЕЙ.....	31
РЕМНИ.....	32
ДОСТУП К РЕМНЯМ.....	32
РЕМНИ И ШКИВЫ - ОБОЗНАЧЕНИЕ .....	32
НАТЯЖЕНИЕ РЕМНЯ .....	32
РЕМЕНЬ РОТОРА - РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ .....	33
РЕМЕНЬ ГЕНЕРАТОРА - РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ .....	33
ГУСЕНИЦЫ.....	34
ЗАМЕНА ГУСЕНИЦ .....	34
ПРОЦЕДУРА СНЯТИЯ ГУСЕНИЦЫ.....	34
ПРОЦЕДУРА НАДЕВАНИЯ ГУСЕНИЦЫ.....	35
РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ГУСЕНИЦ .....	35
ПРУЖИНЫ НАТЯЖИТЕЛЯ .....	35
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	36



## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

---

Прочитайте это руководство перед установкой или началом эксплуатации машины или принадлежностей. В случае возникновения каких-либо вопросов обращайтесь за помощью в свой местный дилерский центр или в сервисный отдел McConnel.

**Для использования с машинами и оборудованием компании McConnel выбирайте только оригинальные компоненты производства компании McConnel.**

ОПРЕДЕЛЕНИЯ: В этом руководстве используются следующие определения;

### ОПАСНОСТЬ

**ОПАСНОСТЬ:** Указание на опасную ситуацию, которая в случае несоблюдения мер предосторожности приведет к гибели или тяжелым травмам.

### УПРЕЖДЕНИЕ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Указание на опасную ситуацию, которая в случае несоблюдения мер предосторожности может привести к гибели или тяжелым травмам.

### ОСТОРОЖНО

**ОСТОРОЖНО:** Указание на опасную ситуацию, которая в случае несоблюдения мер предосторожности может привести к повреждению машины и (или) оборудования.

### ПРИМЕЧАНИЕ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Особая или общая информация, рассматриваемая как важная или полезная для ознакомления.

**ЛЕВАЯ СТОРОНА (LH) И ПРАВАЯ СТОРОНА (RH):** Эти термины относятся к машине, присоединенной к трактору, если смотреть на нее сзади; эти термины также относятся и к трактору.

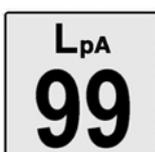
### ЗАВОДСКАЯ ТАБЛИЧКА

Все машины оснащаются заводской табличкой, на которой содержится важная информация о машине, включая уникальный серийный номер, используемый для идентификации.

Примечание: Изображения в настоящем руководстве используются только для иллюстрирования инструкций и предоставляемой информации, и компоненты на них не отображаются в полном виде. В некоторых случаях изображения могут отличаться от фактической машины; несмотря на это, общая процедура остается неизменной. Исключая ошибки и пропуски.

## УРОВЕНЬ ШУМА

---



**LpA** = значение, отображающее максимальный уровень шума, воздействующий на оператора на расстоянии 1 м от машины.



**LwA** = значение, отображающее уровень шума снаружи машины, и характеризующее восприятие шума людьми, находящимися рядом с рабочей зоной.

## ОПИСАНИЕ МАШИНЫ

McConnel Robocut RC28 — это компактная вездеходная дистанционно управляемая косилка с возможностью двунаправленной резки, предназначенная для высокопродуктивного и высокоэффективного скашивания / мульчирования травы и травянистой растительности.

Машины оснащаются мощным бензиновым двигателем Vanguard 28 л.с. с низким расходом топлива и уровнем выбросов, который в сочетании с гибридным электрическим приводом обеспечивает плавную работу на всех типах местности, в том числе с уклонами до 55°.

Управление машиной RC28 осуществляется с помощью прецизионного цифрового пульта дистанционного управления, который позволяет операторам управлять работой машин в сложных или опасных зонах на удалении до 150 метров.

*Данную машину следует использовать исключительно по назначению. Использование ее в любых других целях может привести к причинению вреда здоровью людей и повреждению машины.*

## ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА

Идентификационная табличка установлена на задней панели машины в месте, указанном ниже.

Рекомендуется записать серийный номер, указанный на идентификационной табличке, и всегда указывать данный серийный номер при оформлении заказа на запасные части или при поиске информации по обслуживанию и (или) справочных сведений.



## ИНФОРМАЦИЯ О МАШИНЕ И ДИЛЕРЕ

**Запишите здесь серийные номера и контактную информацию дилера. Всегда указывайте серийные номера при заказе запасных частей или при поиске информации по обслуживанию и (или) рекомендаций.**

Серийный номер машины:	Дата сборки машины:
Серийный номер двигателя:	
Информация о модели машины:	
Название и офис дилера:	
Адрес дилера:	
Номер телефона дилера:	
Адрес эл. почты дилера:	

### ROBOCUT RC28

28HP



- Бензиновый двигатель 28 л.с. (21 кВт) Vanguard
- Полностью закрытые панели корпуса
- Гусеничная тележка
- Гусеницы с приводом от электродвигателя
- Возможность работы на склонах до 55°
- Возможность дистанционного регулирования высоты среза (от 25 до 175 мм)
- Автоматическая установка предварительно заданной высоты
- Сдвоенные «быстро останавливающиеся» роторы
- Система натяжения гусениц
- Удаленное управление работой на расстоянии до 150 м
- Полностью пропорциональное дистанционное управление
- Ограничитель скорости
- Распределение массы 50/50
- Сдвоенные топливные баки

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ROBOCUT RC28

28HP



Двигатель	2-цилиндровый 4-тактный двигатель OHV с воздушным охлаждением
Мощность	28 л.с. / 21 кВт
Вид топлива	Бензин
Силовой привод	Электродвигатели
Ходовая скорость	10 км/ч / 6,2 мили/ч
Тормоза	Электрическая тормозная система
Давление на грунт	2800 кг/м <sup>2</sup> (6173 фунтов/м <sup>2</sup> )
Кол-во роторов	2
Привод ротора	Клиновой ремень со сцеплением
Частота вращения вала ротора	2950 об/мин
Кол-во ножей на ротор	2 ножа с восходящей тягой и 2 верхних режущих ножа
Площадь обработки (прибл.)	5000 м <sup>2</sup> /ч при скорости 3 мили/ч
Органы управления	Пульт дистанционного управления с двумя джойстиками
Диапазон управления	150 м / 490 футов
Рабочая температура окружающей среды	От -5 до +40°C
Выходной уровень шума	LWA = 107 дБ
Смазка подшипников	Уплотненный подшипник
Масса	480 кг (1058 фунтов)
Высота среза	Мин. 25 мм (1") / Макс. 175 мм (7")
Ширина захвата	1120 мм / 44"
Рабочий угол	От 0 до 55° (если позволяют условия)



### ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



Данная машина может представлять крайнюю опасность — в случае получения доступа к ней постороннего лица она может стать причиной гибели или причинения тяжелых травм; поэтому владелец и оператор машины обязаны прочитать следующий раздел, чтобы полностью осознавать существующие или возможные опасности и полностью понимать свою ответственность применительно к использованию и эксплуатации данной машины.

Оператор этой машины несет ответственность не только за свою собственную безопасность, но и в равной мере за безопасность всех других людей, находящихся рядом с машиной. Владелец также отвечает за все указанное выше.

Когда машина не используется, ее следует оставлять в безопасном месте на ровной и прочной площадке, отключив ее питание.

В случае обнаружения какого-либо сбоя в работе машины оператор должен немедленно остановить ее и не включать до тех пор, пока неисправность не будет устранена квалифицированным техническим специалистом.

-  *Перед запуском машины оператор должен прочитать и понять все аспекты использования и технического обслуживания машины в соответствии с приведенными в настоящем руководстве инструкциями.*
-  *Машина должна использоваться только имеющими допуск взрослыми людьми, изучившими все относящиеся к безопасной эксплуатации аспекты.*
-  *Запрещается допускать к эксплуатации машины детей или не имеющих допуска лиц.*
-  *Операторы должны ознакомиться с информацией на всех размещенных на машине и на пульте дистанционного управления табличках с инструкциями по эксплуатации и технике безопасности.*
-  *Операторы должны знать надлежащую процедуру штатного отключения машины, а также надлежащую процедуру правильного применения функции аварийного останова.*
-  *Запрещается использовать машину в случае повреждения или неисправности переключателя аварийного останова.*
-  *Ни в коем случае не используйте машину с демонтированным или неисправным защитным ограждением.*

-  Операторы должны познакомиться с управлением машиной на ровной открытой площадке, чтобы привыкнуть к ней, прежде чем приступать к работе на наклонной поверхности.
-  Операторы должны опробовать управление машиной с маневрированием вокруг препятствий без включения роторов, прежде чем приступать к использованию машины в рабочем режиме.
-  Ни в коем случае не используйте машину, если поле зрения заблокировано или перекрыто такими помехами, как транспортные средства, здания, изгороди, заборы и т. д.; переместитесь в безопасное положение, откуда вы можете четко и постоянно видеть машину.
-  Ни в коем случае не управляйте машиной, стоя на траектории ее движения.
-  Не используйте машину на песчаных, гравийных насыпях или на насыпях из других похожих сыпучих материалов.
-  Используйте машину только при хорошем освещении.
-  Ни в коем случае не запускайте и не эксплуатируйте машину в закрытых помещениях или в зданиях.
-  Содержите машину в чистоте, чтобы исключить скапливание сухих материалов, которые могут загореться при контакте с горячими компонентами.
-  Ни в коем случае не стойте ниже машины, работающей или припаркованной на склоне.
-  Всегда перемещайте джойстик управления медленно и аккуратно; быстрые или резкие перемещения могут привести к тому, что машина «встанет на дыбы» и станет неуправляемой.
-  При управлении машиной с работающими роторами оператор должен находиться на безопасном расстоянии — не менее 5 метров от машины. Обязательно отключайте роторы, прежде чем подходить к машине.
-  При использовании машины оператор должен находиться в месте, откуда он может хорошо видеть всю рабочую зону.
-  Ни в коем случае не оставляйте работающую машину без присмотра; всегда отключайте двигатель и выключайте основное электропитание.
-  Всегда останавливайтесь и отключайте машину, если в рабочую зону входят люди или животные; не перезапускайте машину до тех пор, пока они не отойдут на безопасное расстояние.
-  Ни в коем случае не используйте машину для выполнения работ, для которых она не предназначена.
-  Ни в коем случае не ездите сами и не позволяйте другим лицам ездить на машине.
-  Всегда проверяйте рабочую зону перед началом работы и удаляйте камни, стекло, металлические предметы, проволоку и все другие предметы, представляющие опасность. Опасные объекты, которые невозможно удалить, необходимо отметить надлежащим образом, чтобы их можно было легко объехать.
-  Соблюдайте повышенную осторожность при использовании машины на склонах или на неровной поверхности; существует повышенный риск

выбрасывания предметов из вращающихся компонентов при работе в таких условиях.

- ⚠ Машина может использоваться на склонах с максимальным уклоном 55° при условии, что поверхность сухая и твердая.
- ⚠ В случае опрокидывания машины для ее возвращения в нормальное положение необходимо использовать подходящий кран или лебедку; при выполнении этой операции следите за тем, чтобы все люди находились на безопасном расстоянии от машины.
- ⚠ Не используйте машину при сильном тумане или низких температурах – повышенный риск несчастных случаев.
- ⚠ Соблюдайте повышенную осторожность при работе рядом с электрическими кабелями; в некоторых обстоятельствах эксплуатация машины под воздушными линиями электропередачи может вызвать блокирование радиосигнала, что приведет к отключению двигателя.
- ⚠ Не используйте машину рядом с транспортными средствами или объектами имущества в местах, где существует риск их повреждения предметами, случайно выбрасываемыми режущим органом.
- ⚠ Пользователь обязан обеспечить безопасность находящихся в рабочей зоне или рядом с ней людей.
- ⚠ При обслуживании машины в поднятом положении никто не должен находиться под ней, если только она надежно не зафиксирована на подходящей платформе или станине.
- ⚠ Ни в коем случае не пытайтесь обслуживать машину во время ее работы. Перед проведением обслуживания обязательно отключите двигатель, выключите основное электропитание и извлеките ключ запуска на пульте дистанционного управления.
- ⚠ При перевозке машины на другом транспортном средстве или прицепе двигатель должен быть отключен, а сама машина зафиксирована с помощью колодок, тросов или цепей.
- ⚠ Регулярно проверяйте состояние всех ножей или их креплений; ни в коем случае не используйте машину с поврежденными или отсутствующими ножами или с ослабленными креплениями.
- ⚠ Всегда очищайте машину после эксплуатации; если компоненты машины горячие, дайте им остыть до безопасной температуры, прежде чем приступать к ее очистке. Ни в коем случае не используйте химикаты на основе растворителей для очистки.
- ⚠ При работе в условиях сильной запыленности может возникнуть необходимость периодически прерывать работу с целью удаления скоплений пыли на компонентах для предотвращения перегрева.
- ⚠ Заглушите двигатель и переведите выключатель аварийного останова в положение отключения перед заправкой топлива.
- ⚠ По возможности заправляйте машину перед началом работы, когда двигатель холодный. В случае необходимости заправки топлива во время работы заглушите двигатель и дайте ему остыть, прежде чем доливать топливо в баки.
- ⚠ Проверяйте функционирование переключателя аварийного останова перед каждым циклом работы с целью проверки его исправности.

- ⚠ *Ни в коем случае не оставляйте машину и пульт управления без присмотра в одном месте; машина может быть запущена и приведена в действие посторонними лицами.*
- ⚠ *Любые проверки, сервисное и техническое обслуживание машины должны выполняться только после выключения машины и извлечения ключа переключателя пульта управления.*
- ⚠ *Всегда используйте защитное снаряжение при выполнении сервисного или технического обслуживания машины.*
- ⚠ *Роторы следует всегда отключать при маневрировании за пределами рабочей зоны.*

### Средства индивидуальной защиты (СИЗ)

Мы рекомендуем использовать следующие средства индивидуальной защиты во время работы и (или) при обслуживании данного оборудования: комбинезоны, травмобезопасную обувь, защитные очки, средства защиты слуха, защитный шлем, защитные перчатки, защиту органов дыхания, защиту голени и коленей.



Несмотря на то, что здесь рассматривается широкий спектр вопросов безопасности, предусмотреть все случайности в различных ситуациях во время эксплуатации этой машины не представляется возможным. Ни одна из приведенных здесь рекомендаций не может заменить чувство здравого смысла и постоянную полную готовность, но они значительно способствуют обеспечению безопасного использования вашей машины McConnel.



При эксплуатации и обслуживании этого оборудования вы можете вступить в контакт с химикатами, включая бензин, дизельное топливо, смазки, нефтепродукты, выхлопные газы двигателя, монооксид углерода и фталаты, которые, по мнению специалистов штата Калифорния, вызывают

раковые заболевания и врожденные дефекты развития, а также другие нарушения репродуктивных функций. Для минимизации вредного воздействия избегайте вдыхания выхлопных газов, не эксплуатируйте двигатель на холостых оборотах без необходимости, выполняйте обслуживание машины в хорошо вентилируемом месте, используйте перчатки или мойте руки при обслуживании машины. Штыри, клеммы аккумулятора и другие смежные принадлежности содержат свинец и свинцовые сплавы – химикаты, которые, по мнению специалистов штата Калифорния, вызывают раковые заболевания и врожденные дефекты развития, а также другие нарушения репродуктивных функций. Более подробная информация содержится на сайте [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov). На этом сайте, который управляется Офисом оценки экологической опасности для здоровья в штате Калифорния, содержится информация по этим химикатам и по их воздействию на людей.

## ПОСТАВКА МАШИНЫ

Машины Robocut RC28 поставляются в готовом к использованию виде со всеми заправленными смазками и жидкостями, кроме топлива. Перед использованием необходимо удалить всю упаковку и полностью проверить машину; при наличии повреждений или отсутствии компонентов необходимо немедленно сообщить об этом поставщику/дилеру.

### Стандартные компоненты поставки

- Машина с установленным приемником.
- Передающее устройство дистанционного управления с аккумуляторным блоком.
- Запасной аккумуляторный блок.
- Зарядное устройство для аккумуляторных батарей.
- Ремень для пульта дистанционного управления.
- Руководство пользователя.

### Погрузка-разгрузка машины

Машина оснащена 4 такелажными точками для подъема машины с помощью подвешного грузоподъемного механизма. Обеспечьте, чтобы используемое оборудование не задевало за панели корпуса машины и не соприкасалось с ними во время выполнения подъема; при необходимости используйте подъемные траверсы.

### Расположение такелажных точек



### Подъемное оборудование

Для погрузки-разгрузки машины следует использовать подходящее оборудование для подъема через верх с минимальной номинальной грузоподъемностью, превышающей 500 кг.

Следите за тем, чтобы машина постоянно находилась в устойчивом равновесном положении во время ее поднимания.

Все работники и прохожие должны находиться на безопасном расстоянии от поднятой машины.

**ОПАСНОСТЬ**

Следите за тем, чтобы все люди находились на безопасном расстоянии от поднятой машины.

**ОПАСНОСТЬ**

Поднимание машины должно выполняться только на ровной и твердой поверхности.

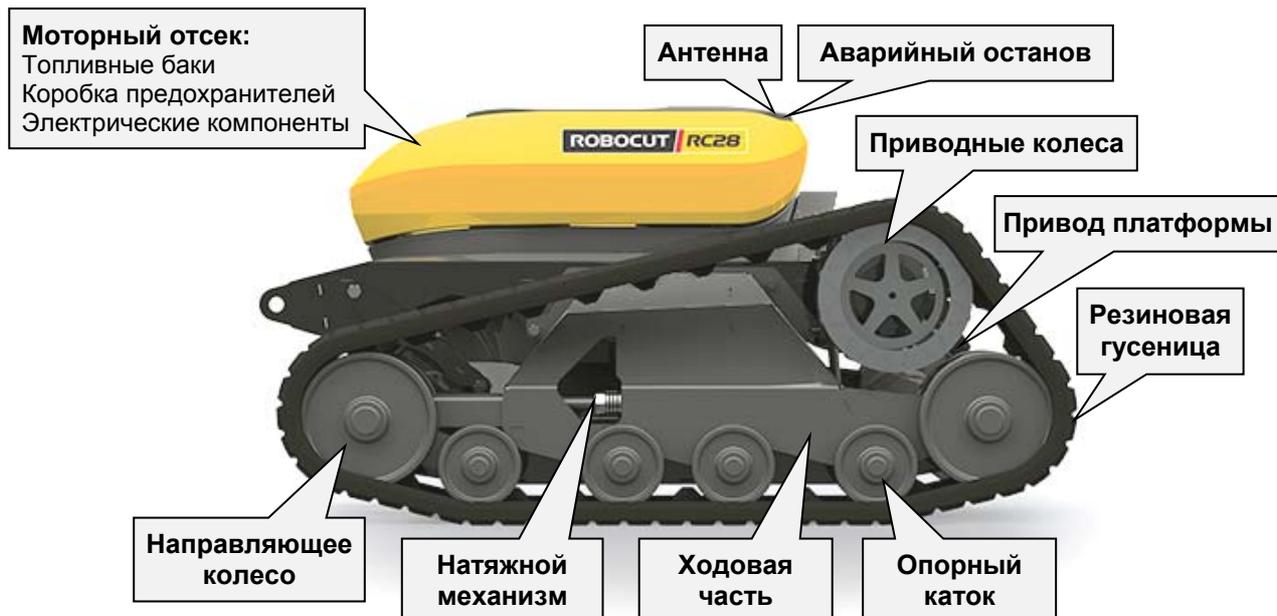
### Транспортировка машины

Такелажные точки подъема на машине также можно использовать в качестве точек крепления. Эти места следует использовать для закрепления машины при перевозке на грузовых машинах с кузовом-платформой или прицепах.

**ОСТОРОЖНО**

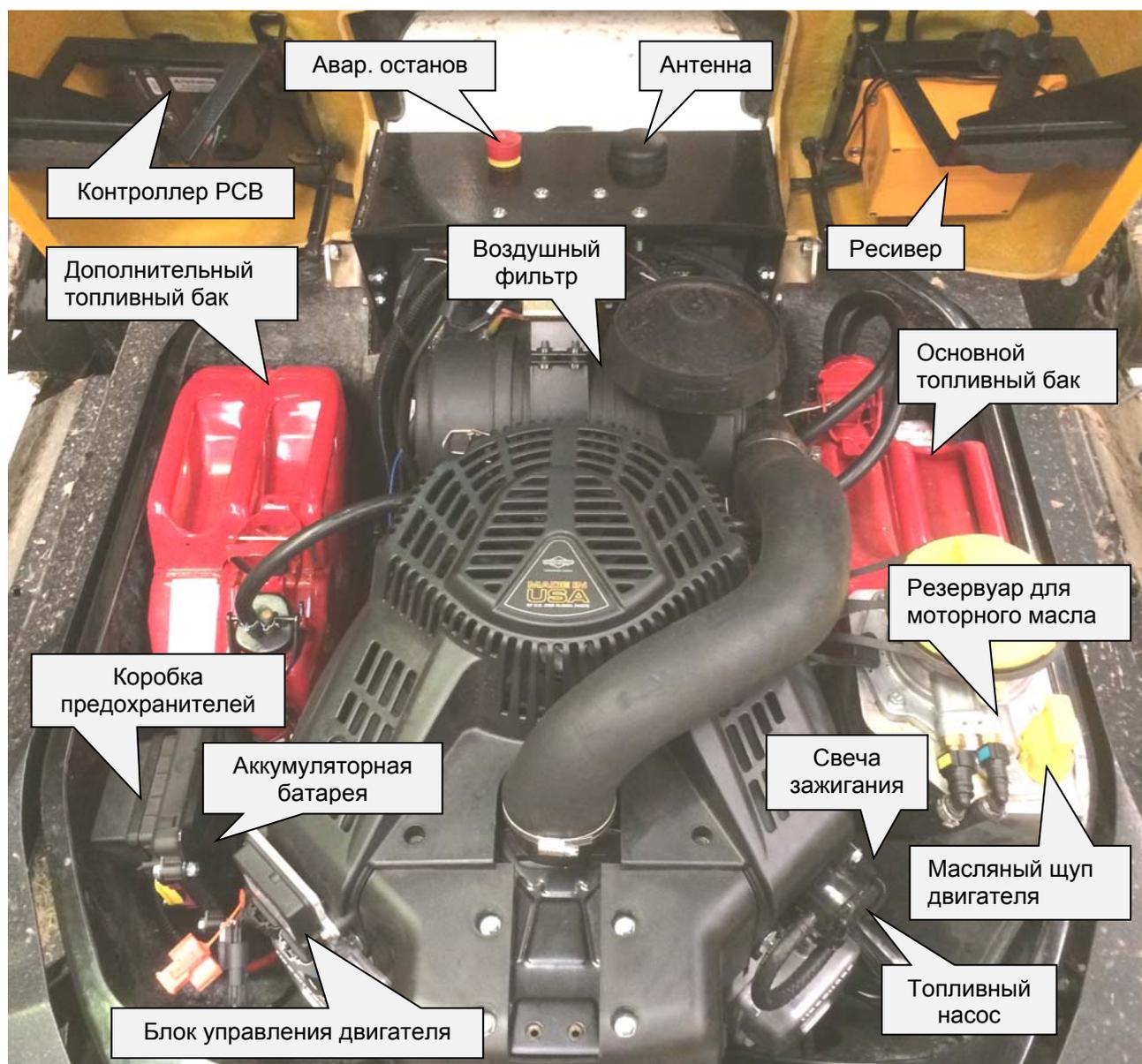
Машина должна быть надежно зафиксирована в течение всего времени ее транспортировки на транспортном средстве.

## ОБЗОР МАШИНЫ



## МОТОРНЫЙ ОТСЕК

### Обозначение компонентов



## КНОПКИ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА

### Расположение кнопок аварийного останова

Кнопки аварийного отключения расположены в верхней части машины в задней части моторного отсека и на пульте дистанционного управления.

Кнопка аварийного отключения на машине также используется в качестве кнопки включения / выключения основного питания машины. Она загорается при включении питания машины (кнопка аварийного останова отключена). Если кнопка аварийного останова включена, индикатор в кнопке гаснет, и питание машины отключается.



### ОСТОРОЖНО

Кнопки аварийного останова предназначены для использования только в аварийных ситуациях; они не должны использоваться для быстрого отключения двигателя при нормальном использовании.

### Включение / выключение основного питания

Необходимо, чтобы кнопка аварийного останова машины (кнопка включения / выключения питания) всегда находилась в положении ОТКЛ (кнопка аварийного останова включена), когда машина не используется; это важно как по соображениям безопасности, так и для сохранения заряда аккумуляторной батареи.



### ⚠ АЖНЫЙ

**ОБЯЗАТЕЛЬНО** включайте кнопку аварийного останова для отключения питания машины, когда она не используется.

## ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА И АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ

### Функции автоматического аварийного отключения

Так как машина управляется с помощью пульта дистанционного управления и пользователь физически не управляет машиной, используются перечисленные ниже специфические средства безопасности для защиты оператора, посторонних лиц и самой машины.

ОПАСНОСТЬ / ОПАСНАЯ СИТУАЦИЯ	ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Если машина оказывается за пределами зоны приема сигнала или радиосигнала, она блокируется	Активируется система АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА
Потеря радиосигнала	Активируется система АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА
Поблизости работает другая машина на той же частоте	Активируется система АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА

### Функция ручного аварийного отключения

В дополнение к указанным выше автоматическим функциям обеспечения безопасности оператор может немедленно остановить машину и заглушить двигатель нажатием кнопки аварийного останова; эти кнопки расположены на пульте дистанционного управления и в верхней части машины.

Во всех перечисленных выше ситуациях аварийный останов машины выполняется в течение максимум 0,2 секунды с момента подачи команды в автоматическом или ручном режиме, а также выполняются приведенные ниже действия.

- **Перемещение машины / операции и функции немедленно останавливаются.**
- **Двигатель немедленно отключается.**

Примечание. После приведения в действие аварийного останова машина полностью останавливается; для возобновления работы необходимо вернуть в исходное положение кнопку аварийного останова и выполнить перезапуск в нормальном режиме.



*Световой индикатор кнопки аварийного останова на машине гаснет при ее нажатии (включении). Световой индикатор кнопки аварийного останова машины загорается при выключении кнопки.*

### В случае ошибочного перемещения

Если перемещения машины выполняются неожиданно и (или) неправильно, выполните приведенные ниже инструкции.

- 1) Отпустите джойстик движения вперед/назад – орган управления оснащен функцией автоматического возврата в нулевое положение; после отпускания он автоматически возвращается в центральное (стоп) положение, при этом гусеницы перестают двигаться.
- 2) Нажмите кнопку аварийного останова на пульте управления.

**ОПАСНОСТЬ** Не приближайтесь к машине во время ее движения.

- 3) Нажмите кнопку аварийного останова машины.
- 4) Переведите переключатель питания пульта управления в положение OFF (ОТКЛ) (против часовой стрелки) и извлеките ключ.

Обратитесь к авторизованному дилеру или в сервисный центр компании McConnel; не пытайтесь эксплуатировать машину, пока не будет прочитана рекомендация.

# ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

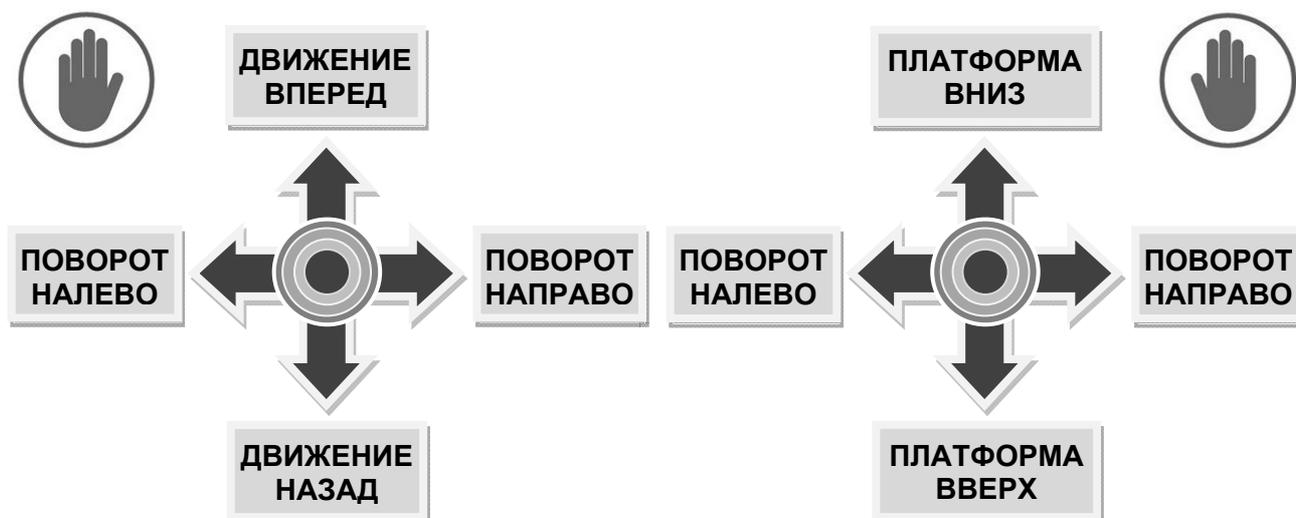
## ОПАСНОСТЬ

Операторы должны всегда использовать средства индивидуальной защиты при работе с машиной и находиться в безопасной позиции, из которой хорошо видна машина и рабочая зона.

### Обозначение элементов управления



### Джойстиковое управление



ПРИМЕЧАНИЕ: Рулевое управление может осуществляться с помощью левого или правого джойстика; если джойстики перемещаются одновременно в противоположных направлениях, правый джойстик будет иметь приоритет во избежание конфликтующих команд.

## Пульт управления – управление функциями

### ЖК-дисплей

Отображает следующую информацию.

**Окно № 1**

Скорость гусеничной ленты (км/ч) —  
Обороты двигателя (об/мин) —  
Высота среза (мм) —  
Продолжительность работы в минутах —



Для параметра продолжительности работы в минутах регистрируется только текущий рабочий период; при выключении пульта управления показания продолжительности работы в минутах сбрасываются на ноль.

Нажмите кнопку **ОРТ**  для переключения отображения окон.

**Окно № 2**

Предварительно установленная высота среза (мм) —  
Общее количество часов наработки ротора —  
Общее количество часов наработки двигателя —



Пользователь может по собственному усмотрению предварительно задать высоту среза; этот параметр настройки соответствует значению высоты, на которую будет автоматически перемещаться платформа при задействовании кнопки управления высотой на джойстике в течение 2 секунд. Продолжайте нажимать кнопку на джойстике, если вы хотите, чтобы платформа продолжала подниматься или опускаться после достижения заданной высоты среза.

При изменении высоты приблизительно через 3 секунды в окне отобразится новая высота среза.

См. раздел «Высота среза» для ознакомления с более подробной информацией о предварительной установке высоты среза.

### Индикатор статуса

Отображает статус пульта дистанционного управления.

Если горит **ЗЕЛЕНЫЙ** = «НОРМА».

Если горит **КРАСНЫЙ** = указывает на «НЕИСПРАВНОСТЬ».

### Кнопка аварийного останова



**НАЖИМНАЯ** кнопка «**АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА**». Поверните по часовой стрелке для «сброса».



### Пуск / останов двигателя



**Запуск двигателя:** Переведите переключатель в положение UP (ВВЕРХ) и удерживайте его в этом положении для запуска двигателя.



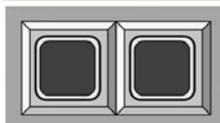
После отпущения переключатель вернется в среднее положение.



**ОСТАНОВ двигателя:** Переведите переключатель в положение DOWN (ВНИЗ) и удерживайте его в этом положении для останова двигателя.

### Обороты двигателя (об/мин)

Регулирование оборотов двигателя.



Нажмите кнопку **+** : Повышение оборотов двигателя.

Нажмите кнопку **-** : Снижение оборотов двигателя.

## Регулятор угла отклонения рулевого управления

Регулирование угла отклонения рулевого управления при работе на склоне.



**Отклонение рулевого управления влево:** Поверните регулятор управления влево для выбора нужного угла отклонения рулевого управления влево.

**Без отклонения рулевого управления:** Установите регулятор в среднее положение.

**Отклонение рулевого управления вправо:** Поверните регулятор управления вправо для выбора нужного угла отклонения рулевого управления вправо.

## Скорость гусеничной ленты (регулятор скорости)

Устанавливает ограничение максимальной скорости.



**Увеличить ограничение максимальной скорости:** Поверните регулятор по часовой стрелке.

**Уменьшить ограничение максимальной скорости:** Поверните регулятор против часовой стрелки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** более низкие настройки максимальной скорости обеспечат пропорционально «более точное» управление скоростью.

## Переключатель управления ротором

Включение и отключение ротора.



**Ротор ВКЛ:** Переведите переключатель в положение UP (ВВЕРХ) для включения ротора.



**Ротор ОТКЛ:** Переведите переключатель в положение DOWN (ВНИЗ) для отключения ротора.

## Кнопка сопряжения и переключение между окнами 1 ◀▶ 2



Нажмите кнопку : Сопряжение машины и пульта дистанционного управления.

Нажмите кнопку : Переключение между окнами 1 и 2.

## ПРОВЕРКИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

**УПРЕЖДЕНИЕ** Для выполнения всех проверок и осмотров машины ее необходимо установить на твердой ровной поверхности, заглушить двигатель и нажать кнопку аварийного останова (Питание ОТКЛ).

Приведенные ниже проверки должны выполняться ежедневно перед началом запуска машины.

- Проверьте состояние и надлежащую установку всех защитных ограждений.
- Проверьте затяжку гаек и болтов, затяните их при необходимости.
- Проверьте уровни масла и топлива, долейте при необходимости.
- Проверьте фильтры, при необходимости очистите или замените.
- Проверьте роторы на отсутствие повреждений ножей и правильную их установку, при необходимости замените их перед началом работы.

## ЗАПУСК И ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ

### ОСТОРОЖНО

Перед запуском двигателя обязательно прочитайте руководство, уясните его содержание, соблюдайте все инструкции по технике безопасности, относящиеся к эксплуатации двигателя и машины.

### УПРЕЖДЕНИЕ

Двигатель разрешается запускать только на открытом воздухе и ни в коем случае не в замкнутом пространстве.

#### Перед запуском

- Выполните все инструкции по технике безопасности.
- Машина должна находиться на открытом воздухе, а не в замкнутом пространстве.
- Проверьте уровень топлива, долейте его при необходимости.

#### Процедура запуска двигателя

##### Синхронизация машины и пульта дистанционного управления

Убедитесь, что кнопки аварийного останова находятся в деактивированном положении (Откл); поверните кнопки аварийного останова по часовой стрелке, чтобы включить питание — индикатор кнопки аварийного останова машины должен гореть.



Включите пульт дистанционного управления повернув выключатель питания по часовой стрелке; пульт управления издаст серию «жужжащих» звуков, на дисплее отобразится символ отсутствия синхронизации.



Переключатель пульта ду вкл/выкл



Статус «не синхронизировано»



Нажмите ЗЕЛЕНУЮ кнопку на правой стороне пульта дистанционного управления для сопряжения пульта с машиной.

После синхронизации на дисплее пульта дистанционного управления отобразится окно № 1.



Статус «синхронизировано»

#### Процедура запуска двигателя



**Запуск двигателя:** Удерживайте переключатель запуска двигателя в положении «ВВЕРХ», пока двигатель не запустится.



Отпустите переключатель после запуска двигателя; переключатель вернется в центральное положение.

#### Процедура останова двигателя



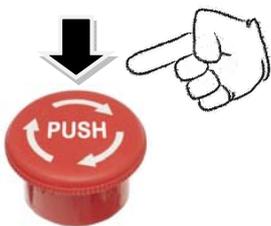
**Останов двигателя:** Удерживайте переключатель запуска двигателя в положении «ВНИЗ», пока двигатель не будет остановлен.



Отпустите переключатель после останова двигателя; переключатель вернется в центральное положение.

После отключения двигателя активируйте кнопку аварийного останова для отключения питания машины.

## Аварийный останов (E-Stop)



В аварийных ситуациях двигатель и все функции машины можно немедленно остановить нажатием кнопки аварийного останова.

Кнопки аварийного останова расположены на пульте дистанционного управления и в верхней части машины в задней части моторного отсека.

После нажатия (активирования) кнопки аварийного останова все перемещения и функции машины немедленно прекращаются, а двигатель автоматически отключается.

Если кнопка аварийного останова была активирована, ее необходимо вернуть в исходное положение перед повторным запуском машины.

## Обороты двигателя (об/мин)

Машина имеет 3 предустановленных значения оборотов двигателя, управление которыми осуществляется с помощью кнопок + и -, расположенных с левой стороны пульта управления оператора;

**Холостые обороты:** при этой настройке двигатель работает на низких оборотах — гусеницы и ротор не задействованы.

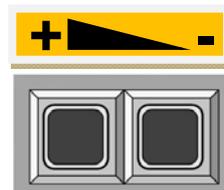
**Средние обороты:** при этой настройке двигатель работает на средних оборотах — можно задействовать гусеницы.

**Максимальные обороты:** при этой настройке двигатель работает на высоких оборотах — можно задействовать гусеницы и ротор.

При первом запуске двигатель работает на холостых оборотах.

Выбор необходимой частоты вращения двигателя осуществляется с помощью кнопок + или -.

Для работы частоту вращения двигателя необходимо установить на максимальные обороты.



### УПРЕЖДЕНИЕ

Управление машиной должно осуществляться только имеющим соответствующий доступ сотрудником, который изучил руководство и процедуры использования элементов управления машиной, а также все аспекты, относящиеся к безопасному использованию данного оборудования.

### ОСТОРОЖНО

Рекомендуется, чтобы все операторы попрактиковались в управлении машиной без включения роторов на безопасной открытой площадке в целях ознакомления с функциями элементов управления и перемещения машины.

#### Движение вперед и назад

Управление перемещениями машины вперед и назад осуществляется с помощью **левого джойстика** на пульте дистанционного управления.



ДВИЖЕНИЕ  
ВПЕРЕД

**Переведите джойстик вперед для перемещения машины вперед.  
Переведите джойстик назад для перемещения машины назад.**

Джойстик работает пропорционально – чем сильнее отклоняется джойстик, тем быстрее перемещается машина.

Максимальная возможная скорость определяется конкретным положением регулятора скорости гусеничной ленты.



**Поверните регулятор против часовой стрелки =  
уменьшает ограничение максимальной скорости  
Поверните регулятор по часовой стрелке =  
повышает ограничение максимальной скорости**



ДВИЖЕНИЕ  
ВПЕРЕД

#### Поворачивание

Управление движениями машины влево и вправо можно осуществлять с помощью **левого или правого джойстика** на пульте дистанционного управления;

**Переместите левый ИЛИ правый рычаг влево, чтобы повернуть налево.  
Переместите левый ИЛИ правый рычаг вправо, чтобы повернуть направо.**



ПОВОРОТ  
НАЛЕВО



ПОВОРОТ  
НАПРАВО



ПОВОРОТ  
НАЛЕВО



ПОВОРОТ  
НАПРАВО

**ПРИМЕЧАНИЕ:** если задействовать джойстики одновременно в противоположных направлениях, правый джойстик будет иметь приоритет.

## Отклонение рулевого управления

Функция отклонения рулевого управления позволяет оператору задавать угол установки рулевого управления для маневрирования на склонах; установка и настройка выполняются с помощью регулятора отклонения рулевого управления.

Поверните регулятор отклонения рулевого управления влево для выбора нужного угла отклонения рулевого управления влево.



Поверните регулятор отклонения рулевого управления вправо для выбора нужного угла отклонения рулевого управления вправо.

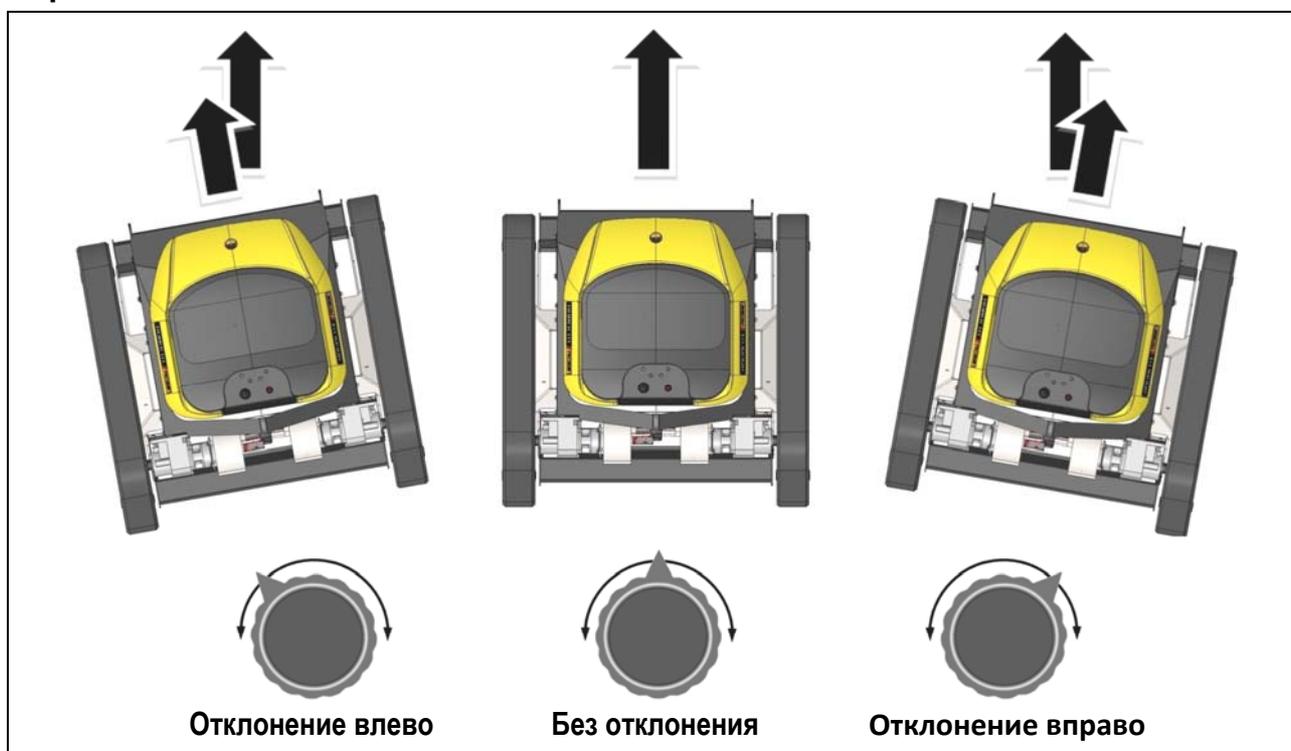
Установите регулятор отклонения рулевого управления в центральное положение, если отклонение рулевого управления не требуется.

*Чем сильнее регулятор повернут в любом из направлений, тем больше будет угол отклонения.*

## Работа с отклонением

Управление все равно должно контролироваться и регулироваться оператором в обычном режиме, но объем корректирующих действий, необходимых для управления машиной, будет значительно меньше.

## Управление отклонением



## Регулирование высоты среза

Высота платформы регулируется путем перемещения вперед и назад правого джойстика.



ПЛАТФОРМА  
ВНИЗ

Переместите джойстик вперед, чтобы уменьшить высоту среза.  
Переместите джойстик назад, чтобы увеличить высоту среза.

Если это безопасно, высоту среза можно регулировать во время перемещения машины.



ПЛАТФОРМА  
ВВЕРХ

## ПЛАТФОРМА КОСИЛКИ

### Высота среза

Машину можно настроить на высоту среза в пределах от 25 мм до 175 мм.

Выбранная высота среза соответствует требуемому значению высоты скошенной травы. В случае скашивания чрезвычайно высокой травы или прочей растительности с толстым стеблем, когда машина работает «на износ», рекомендуется начать покос, установив максимальную высоту среза, а затем постепенно уменьшать высоту, пока не будет достигнут требуемый результат.

### Предварительно заданная высота среза

Предусмотрены «предварительно заданные» значения высоты, позволяющие пользователю установить высоту среза по умолчанию, к которой машина будет возвращаться автоматически, если нажать джойстик управления платформой вперед на 2 секунды и затем отпустить.

### Установка предварительно заданной высоты среза

Порядок установки предварительно заданной высоты:

Во время работы машины нажмите кнопку  **OPT** на устройстве управления, чтобы отобразить окно № 2.



Когда отобразится требуемая заданная высота, нажмите кнопку  **OPT** для возврата к окну № 1.

*Будет выбрана предварительно заданная высота среза, которая будет сохраняться до тех пор, пока не будет изменена.*

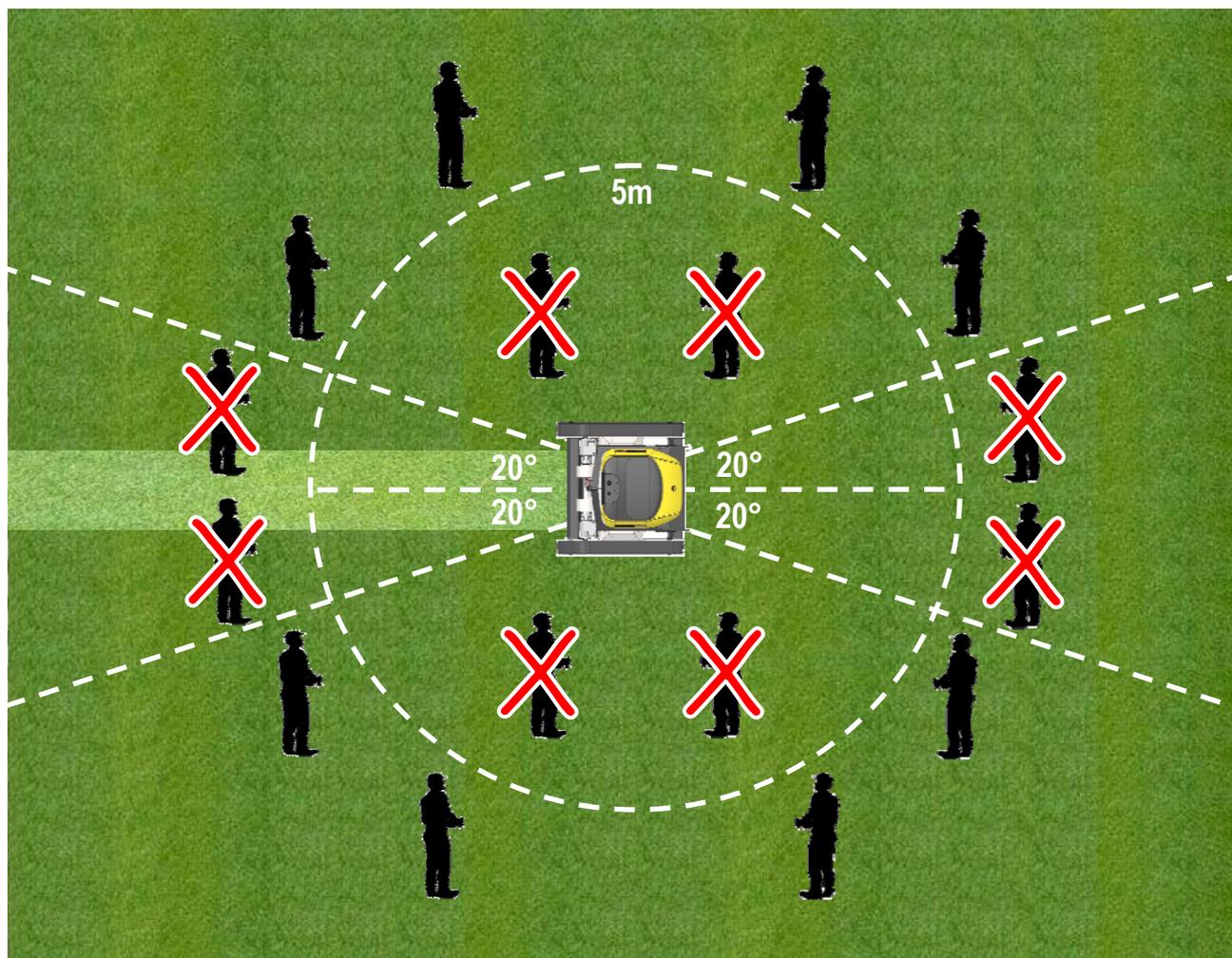
### Активация предварительно заданной высоты среза

Чтобы переместить платформу на заданную высоту среза, нажмите правый джойстик вперед на 2 секунды и отпустите; платформа автоматически переместится на заданную высоту.

Чтобы переместить платформу на другую высоту среза, нажмите и не отпускайте джойстик до тех пор, пока не будет достигнута необходимая высота.

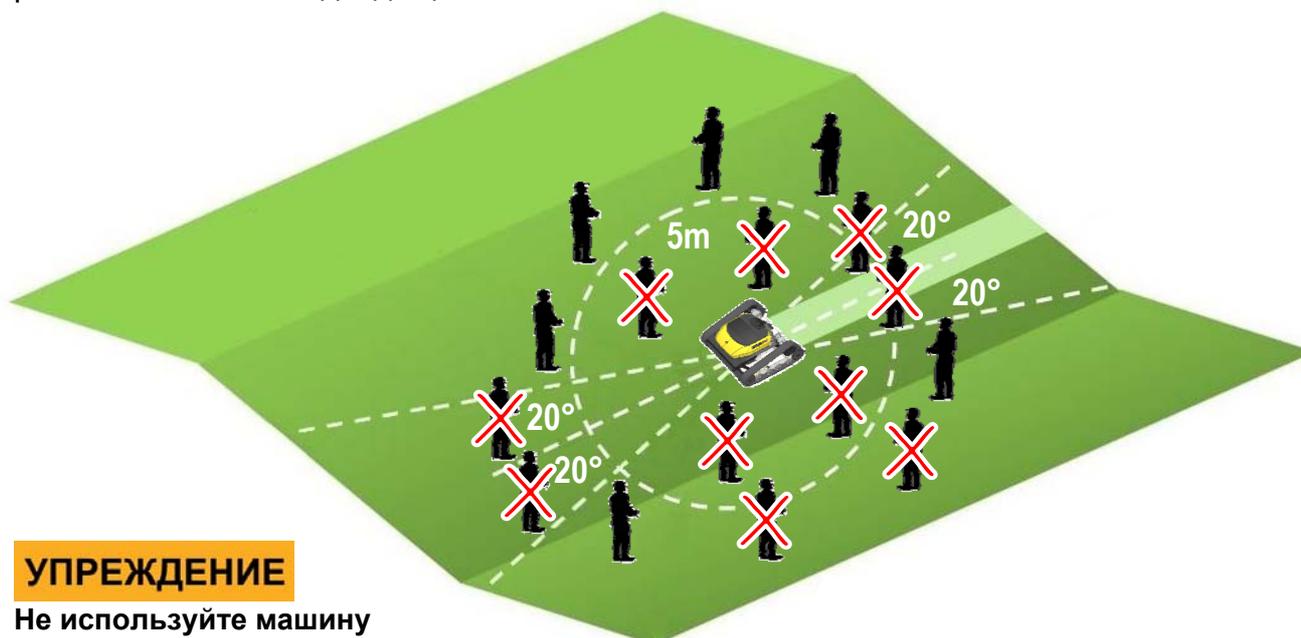
## РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ДИСТАНЦИЯ

Управляйте машиной только с безопасного расстояния и находясь в положении, из которого хорошо видна машина и рабочая зона. При использовании этой машины вы несете ответственность за собственную безопасность и безопасность всех входящих в рабочую зону людей.



### Работа на склонах

При работе на склонах не стойте ниже по склону прямо под машиной – располагайтесь в подходящем месте выше машины.



### УПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте машину на скользком грунте или поверхности.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ В РАБОЧЕЙ ЗОНЕ

---

### **УПРЕЖДЕНИЕ** Меры предосторожности во время работы и при нахождении в рабочей зоне

Перед началом работы в рабочей зоне необходимо выполнить приведенные ниже проверки.

- Проверьте рабочую зону, прежде чем приступать к работе; проверьте и уберите такие посторонние объекты, как большие камни, металлические предметы, проволоку, стекло и т. д., которые могут повредить оборудование или могут быть выброшены работающим оборудованием. Все объекты, которые невозможно удалить, необходимо отметить с помощью визуальных средств и объезжать его во.
- Не допускайте в рабочую зону животных и людей. Ни в коем случае не выполняйте маневрирование в зоне, если вы не видите ее полностью.
- Используйте машину для работы только с теми материалами и только в тех условиях, для которых она предназначена; использование машины не по ее прямому назначению или с превышением допустимой нагрузки представляет крайнюю опасность и может привести к повреждению компонентов машины.
- При работе на склонах всегда двигайтесь снизу вверх.
- Ни в коем случае не допускайте перемещения машины вниз по склону, крутизна которого превышает ее функциональные возможности.
- Ни в коем случае не используйте машину на склонах или на поверхности, где есть риск ее опрокидывания.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Средства индивидуальной защиты (СИЗ)

Операторы должны использовать соответствующее защитное снаряжение при выполнении работы с использованием этой машины и (или) при ее обслуживании.



### Рекомендованное защитное снаряжение

- Защитные перчатки
- Травмобезопасная обувь
- Средства защиты глаз
- Защитные комбинезоны
- Защитный шлем
- Средства защиты слуха
- Противопылевой респиратор
- Защита голеней/наколенники

### Освещение рабочей зоны



**УПРЕЖДЕНИЕ** Ни в коем случае не используйте машину в условиях недостаточной освещенности.

Работайте только при хорошем освещении; вы должны все время хорошо видеть машину и всю рабочую зону. При необходимости используйте подходящие средства искусственного освещения, отвечающие местным правилам и нормативам.

### Опасность пожара

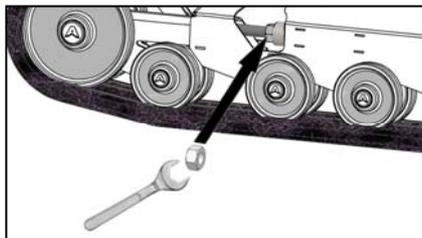


**УПРЕЖДЕНИЕ** Не курите возле машины

Топливо, масло и смазочные материалы легко возгораются – ни в коем случае не используйте источники открытого пламени возле машины.

### Защита гусениц

В определенных режимах движения или условиях существует повышенный риск повреждения гусениц машины и (или) потери гусеницы во время маневрирования; для исключения или снижения вероятности этого происшествия соблюдайте приведенные ниже правила.

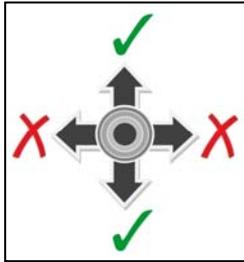
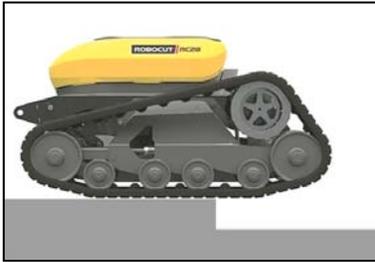


**Постоянно следите за правильным натяжением гусениц**

Неправильное натяжение повышает риск повреждения или потери гусениц.

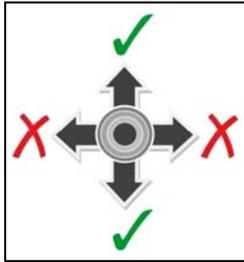


**ОСТОРОЖНО** Не перемещайте машину вдоль края склона или по неровной поверхности, когда одна гусеница находится в горизонтальной плоскости, а другая наклонена или частично поднята, а машина находится под углом более 10°. Для исключения риска повреждения гусениц всегда удерживайте машину в таком положении, когда обе гусеницы находятся в одной горизонтальной плоскости.



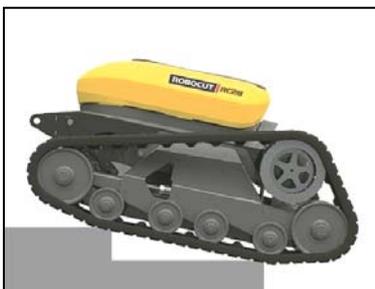
### ОСТОРОЖНО

Не выполняйте повороты при движении по бордюрам, камням или разновысоким поверхностям с большой разницей в высоте (*более 20 см*); в таких ситуациях всегда перемещайте машину перпендикулярно препятствиям.



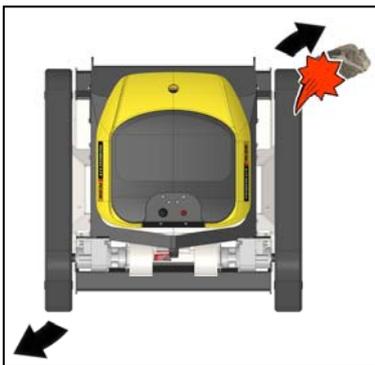
### ОСТОРОЖНО

При движении задним ходом вверх по склону не выполняйте повороты при переходе с горизонтальной поверхности на склон; если избежать этого невозможно, выполняйте поворот поэтапно.



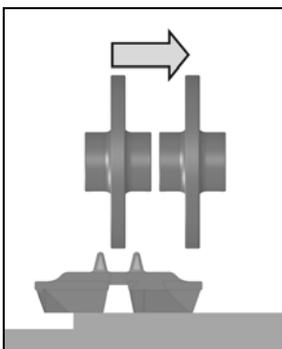
### ОСТОРОЖНО

Если машина переезжает через препятствие, между опорными роликами и гусеницами образуется зазор – это может привести к сходу гусеницы с роликов. То же самое может произойти при движении задним ходом, когда образуется зазор между опорным роликом, направляющим роликом и гусеницей.



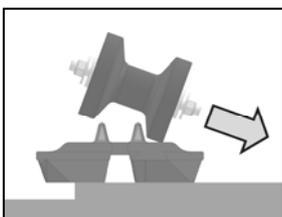
### ОСТОРОЖНО

Если машина выполняет поворот, а гусеница не может сместиться в сторону из-за препятствия, возникает риск ее повреждения или схода с роликов; при возможности старайтесь не выполнять повороты, если машина находится вплотную к препятствию – если избежать этого невозможно, выполняйте маневры медленно и поэтапно, пока машина не окажется на удалении от препятствия.



### ОСТОРОЖНО

Если машина движется задним ходом в такой же ситуации, существует риск схода гусеницы с роликов.



### ОСТОРОЖНО

Если машина маневрирует в такой ситуации, гусеница может сойти с роликов

## ТОРМОЗА

Управление перемещением машины осуществляется с помощью электрических двигателей, которые приводят гусеницы машины в движение, когда на них подается электроэнергия от генератора, при этом движение прекращается за счет «короткого замыкания» двигателей, при котором создается эффект торможения для полной остановки машины.

Если двигатель выключается или отключается его питание по какой-либо причине, двигатели блокируются для удержания машины; если при этом машина двигалась вверх или вниз по склону, это может не привести к ее полной остановке, но позволит значительно снизить скорость отката, позволяя машине безопасным образом «сползти» вниз по склону.

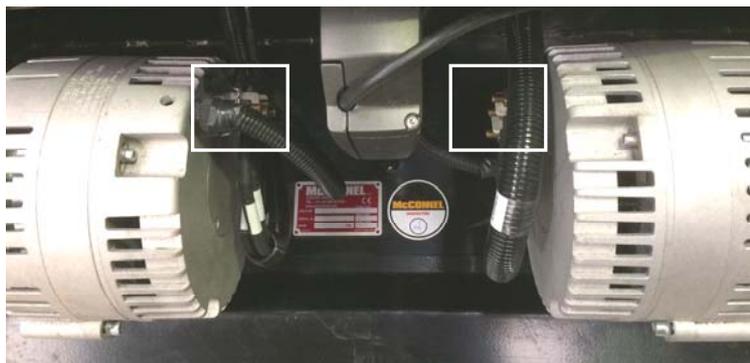
Избегайте стоянки или остановки машины без присмотра на склоне. Если машину по какой-либо причине необходимо остановить на склоне, ее следует расположить поперек уклона или установить противооткатные упоры спереди и сзади, чтобы гарантировать, что она не сдвинется под собственной тяжестью.

### УПРЕЖДЕНИЕ

**Никогда не стойте и не позволяйте другим стоять ниже машины, когда она находится на склоне.**

### Аварийная буксировка

В аварийной ситуации, когда требуется буксировка машины другим транспортным средством, сначала необходимо отсоединить три силовых кабеля, идущих к каждому тяговому электродвигателю.



**Расположение силовых кабелей тягового электродвигателя: необходимо отсоединить 3 силовых кабеля на каждом двигателе перед буксировкой.**

Буксировать машину следует только в аварийной ситуации. Следует использовать жесткую сцепку или раму, подсоединенную к такелажным точкам подъема в передней части машины. Запрещается использовать цепи или тросы для буксировки машины. Если необходимо отбуксировать машину, расстояние и скорость буксировки следует свести к абсолютному минимуму.

### ОСТОРОЖНО

**Ни в коем случае не запускайте двигатель и не допускайте работы двигателя с отсоединенными кабелями питания двигателя.**

### Постановка машины на стоянку

Когда машина не используется, ее обязательно следует ставить на стоянку на ровной и прочной площадке с отключенным основным питанием. Ставя машину на стоянку или оставляя ее на длительное хранение, следует заблокировать ее спереди и сзади во избежание риска ее непреднамеренного перемещения.

Пульт дистанционного управления следует хранить отдельно от машины во избежание ее использования посторонними лицами.



**Установите противооткатные упоры спереди и сзади машины, ставя машину на стоянку или оставляя ее на хранение**

## ТОПЛИВО

**Тип топлива:** стандартный неэтилированный автомобильный бензин.

**Емкость топливных баков:** 20 литров (2 съемных топливных бака емкость 10 литров каждый).

**Заправляйте машину только в хорошо проветриваемом месте на достаточном расстоянии от источников искр, пламени и тепла. Питание машины должно быть ВЫКЛЮЧЕНО (кнопка аварийного останова машины активирована).**

### ОПАСНОСТЬ

**Заправка должна выполняться только после выключения и охлаждения двигателя. Ни в коем случае не заправляйте машину, если двигатель горячий.**

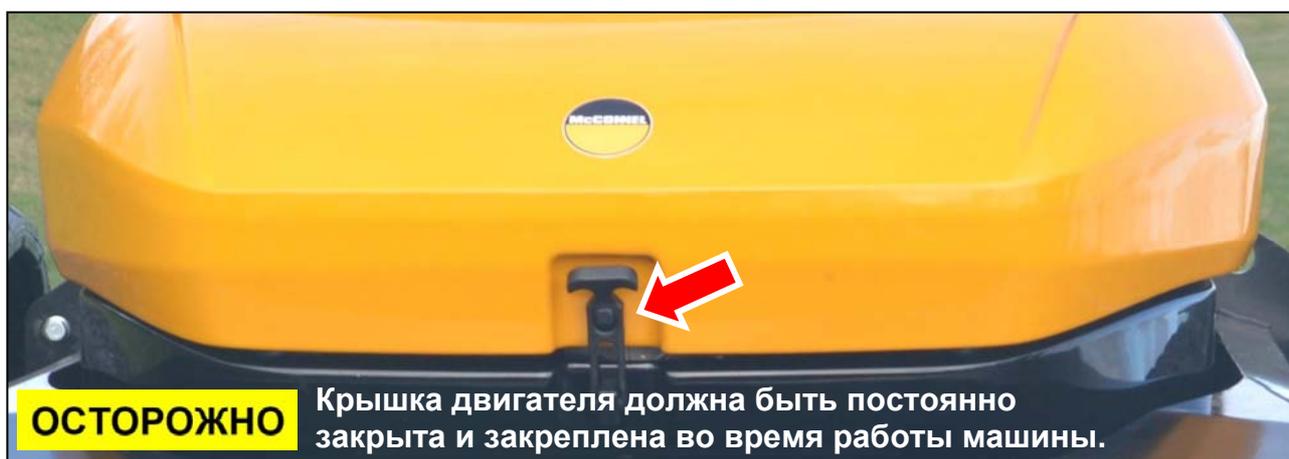
Рекомендуется заправлять машину в начале рабочего дня, когда двигатель холодный.

Если во время работы требуется долить топливо, обязательно выключите двигатель и дайте двигателю и выхлопному патрубку остыть до безопасной температуры, прежде чем снимать топливные баки.

Заполняйте топливные баки на безопасном расстоянии от машины в целях снижения риска возгорания. Всегда устанавливайте крышки баков на место при переноске или транспортировке топливных баков, даже если они пусты.

При замене баков на машине убедитесь, что крышки правильно установлены на место и все соединения топливной системы плотно затянуты. Если крышки или соединения повреждены, их необходимо заменить перед использованием машины.

Стационарные скобы на нижней стороне крышки двигателя позволяют зафиксировать топливные баки в положении, когда крышка закрыта. Ни в коем случае не допускайте работы машины с открытой или поднятой крышкой двигателя.



## УСТРОЙСТВО АВАРИЙНОГО УПРАВЛЕНИЯ (GET ME HOME)

### Устройство ручного управления (управление машиной только в аварийном режиме)

Ручное устройство управления машиной предназначено для обхода сигналов радиоконтроллера в случае его неисправности.

При подключении к машине это устройство позволяет оператору запускать двигатель, поднимать и опускать платформу и перемещать машину в любом направлении. Это устройство в первую очередь предназначено для использования в аварийных ситуациях, чтобы обеспечить возможность транспортировки машины в случае ее неожиданной поломки или для выполнения диагностики контроллера.

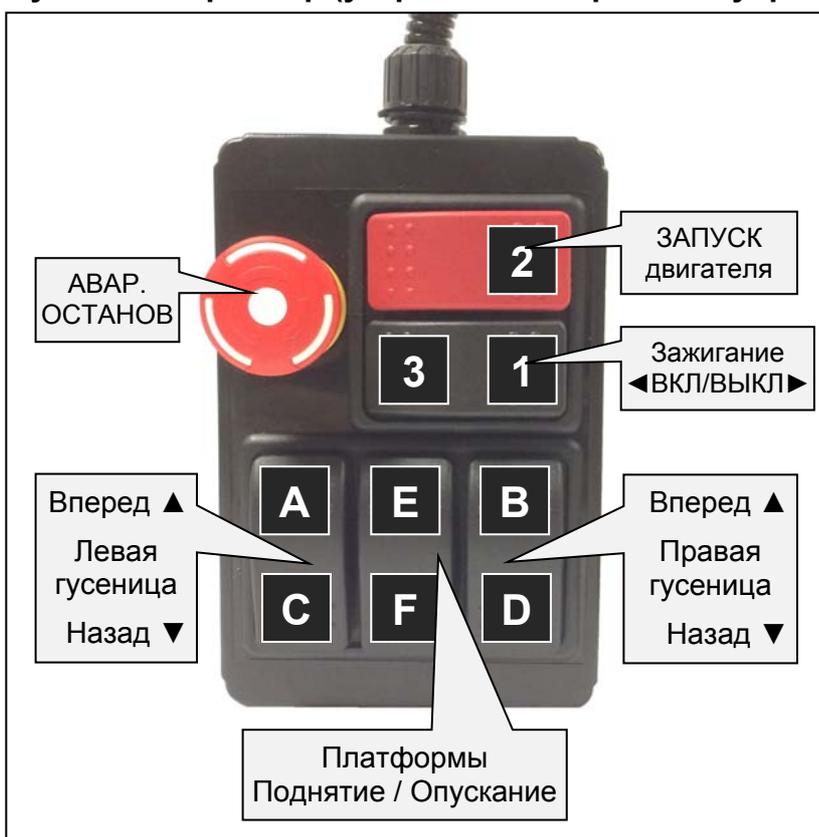
При работе в этом режиме машина перемещается только на минимальной скорости, все остальные функции управления деактивированы.

Для использования функции управления устройство аварийного управления необходимо подключить к электронному блоку зажигания посредством разъема, расположенного в моторном отсеке.



Расположение и внешний вид точки подсоединения устройства аварийного управления

### Ручной контроллер (устройство аварийного управления)



#### Функции управления:

- 1) Зажигание ВКЛ
  - 2) ЗАПУСК двигателя
  - 3) Зажигание ВЫКЛ (ОСТАН. двигателя)
- A) Лев. гусеница вперед  
B) Прав. гусеница вперед  
C) Лев. гусеница назад  
D) Прав. гусеница назад  
E) Подъем платформы  
F) Опускание платформы

#### УПРЕЖДЕНИЕ

*Ручное устройство управления машиной должно использоваться только в аварийных ситуациях или для целей поиска и устранения неисправностей. Ни в коем случае не используйте его в качестве стандартно средства управления.*

## **Использование устройства ручного управления**

*(см. схему элементов управления выше)*

### *Запуск двигателя*

- Переведите кнопку аварийного останова в нейтральное положение.
- Нажмите кнопку «1» для включения зажигания.
- Нажмите кнопку «2» для запуска двигателя, после его запуска немедленно отпустите эту кнопку.

### *Останов двигателя*

- Нажмите кнопку «3» для выключения зажигания и остановки двигателя.

### *Перемещение машины и выполнение поворотов*

- Движение вперед выполняется одновременным нажатием кнопок «А» и «В».
- Поворот направо выполняется нажатием только кнопки «А».
- Поворот налево выполняется нажатием только кнопки «В».
- Движение назад выполняется одновременным нажатием кнопок «С» и «D».
- Вращение против часовой стрелки направо одновременным нажатием кнопок «А» и «D».
- Вращение против часовой стрелки налево выполняется одновременным нажатием кнопок «В» и «С».
- Поднимание орудия выполняется нажатием кнопки «Е».
- Опускание орудия выполняется нажатием кнопки «F».

### УПРЕЖДЕНИЕ

Проверки, сервисное и техническое обслуживание должны выполняться только после установки машины на ровной и прочной площадке.

### УПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не пытайтесь работать на машине, которая не установлена надлежащим образом на опоры или гусеницы которой не зафиксированы колодками. Используйте для этого только подходящее оборудование, способное гарантированно выдержать полный вес машины.

### УПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не пытайтесь работать под машиной, подвешенной на подъемном оборудовании; машина должна быть зафиксирована в неподвижном положении и обязательно надежным образом подкреплена опорами снизу.

### УПРЕЖДЕНИЕ

Обязательно выключите машину и извлеките ключ запуска на пульте дистанционного управления, прежде чем пытаться осматривать или работать с какими-либо узлами под машиной.

### Стойка для проведения технического обслуживания

Для RC28 предусмотрена специальная стойка для технического обслуживания, которая обеспечивает безопасный и легкий доступ к нижней части машины для проведения сервисного и технического обслуживания. Свяжитесь с компанией McCoppel для получения более подробной информации.



## МАСЛО В ДВИГАТЕЛЕ

---

### Емкость масляной системы и тип масла

Объем масла в двигателе составляет 6,0 литров (10,56 пинты), тип: 5w40.

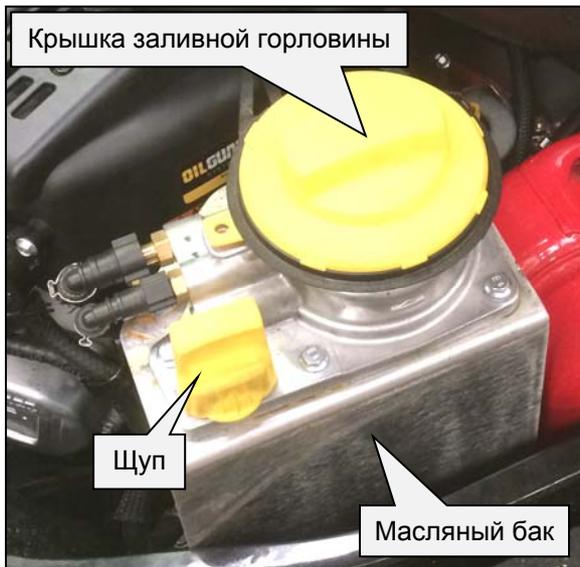
### Уровень масла в двигателе

Проверяйте уровень масла в двигателе перед каждым запуском и по истечении каждых 8 часов работы.

Уровень масла следует проверять, когда машина стоит на ровной поверхности, а щуп полностью вставлен внутрь. Правильный уровень должен находиться между отметками «Min» («Мин») и «Max» («Макс») на щупе.

Если уровень ниже отметки «Мин», необходимо добавить масло.

**Не переливайте масло сверх максимального уровня.** Уровень масла не должен быть выше отметки «Max» («Макс») на щупе.



## ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

### Воздушные фильтры



**Требуемые инструменты;** для доступа к фильтрующим элементам не требуются никакие инструменты.

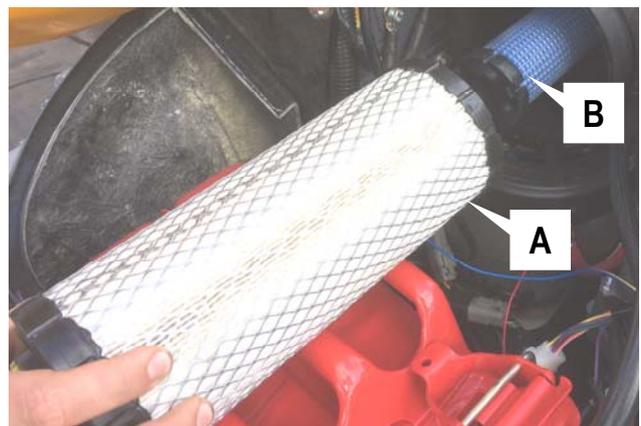
Воздушные фильтры следует ежедневно проверять и регулярно очищать. Фильтрующие элементы необходимо заменять с периодичностью, указанной в графике обслуживания.

### Снятие фильтрующего элемента

В машине используется 2 фильтрующих элемента: фильтр первичной очистки и фильтр тонкой очистки. Они размещены в корпусе фильтра в задней части двигателя.

Для доступа к фильтрующим элементам необходимо снять торцевую крышку корпуса фильтра, которая закреплена 2 фиксирующими зажимами.

Оба фильтрующих элемента «туго вставлены» в корпус фильтра, и для их извлечения необходимо с усилием потянуть их наружу. Внешний элемент является фильтром первичной очистки, а внутренний — фильтром тонкой очистки.



Корпус воздушного фильтра

А) Фильтр первичной очистки

В) Фильтр тонкой очистки

### Очистка фильтрующих элементов

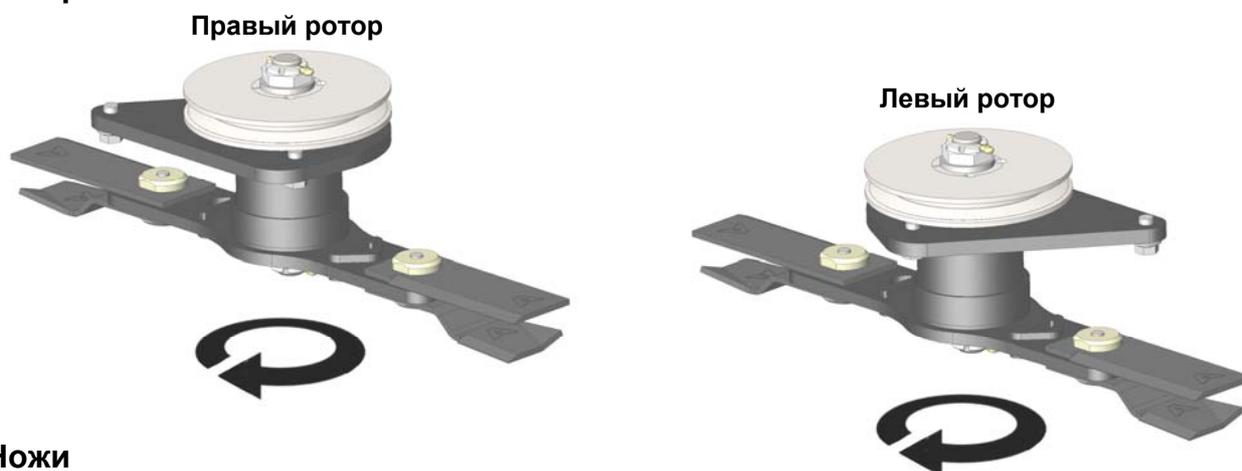
Фильтрующие элементы следует очищать сжатым воздухом с использованием мягкой щетки для удаления пыли и загрязнений. При выполнении этой задачи следует надевать средства защиты органов дыхания. Очистите внутреннюю часть корпуса фильтра перед заменой фильтрующих элементов. Убедитесь, что оба элемента правильно установлены в корпусе, прежде чем устанавливать торцевую крышку.

## РОТОРЫ И НОЖИ

Машина имеет два ротора с ременным приводом, оснащенных комплектами противопоставленных ножей, установленных на держателе ножей. В комплекты ножей входит нож с восходящей тягой и верхний режущий нож.

«Быстро останавливающиеся» роторы, которые приводятся в движение двигателем посредством электромагнитной муфты, установлены на машине в шахматном порядке для обеспечения частичного перекрытия при скашивании.

### Роторы



### Ножи

**УПРЕЖДЕНИЕ** Перед проведением проверки или работ под машиной двигатель необходимо выключить и извлечь ключ запуска.

**УПРЕЖДЕНИЕ** При проверке роторов и ножей необходимо надевать защитные перчатки.

Роторы и ножи следует ежедневно проверять на отсутствие признаков износа или повреждения. Изношенные или поврежденные ножи подлежат замене перед использованием машины.

### Замена ножей

При установке новых ножей необходимо заменять поочередно противопоставленные ножи для обеспечения сбалансированного положения ротора. Ножи следует устанавливать только так, как показано на схеме ниже.

При замене ножей также следует устанавливать новые винты крепления с использованием клея для резьбовых соединений (Loctite 242 или аналогичный).



**Требуемые инструменты;** шестигранный ключ 8 мм, гаечный ключ 36 мм.



Схема  
расположения  
ножей

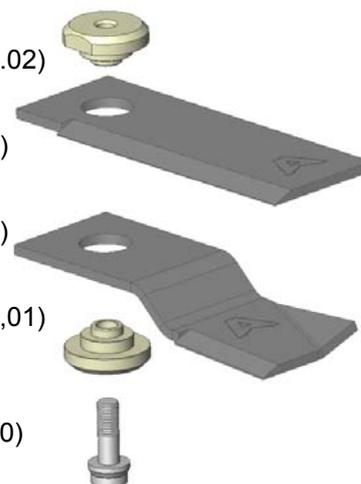
**Распорная гайка**  
(Номер по каталогу 4009114.02)

**Верхний режущий нож**  
(Номер по каталогу 4009026)

**Нож с восходящей тягой**  
(Номер по каталогу 4009029)

**Распорное кольцо**  
(Номер по каталогу 4009114,01)

**Винт с внутренним  
шестигранником**  
(Номер по каталогу 94431030)



**ОСТОРОЖНО** Ножи следует устанавливать только так, как показано на схеме выше.

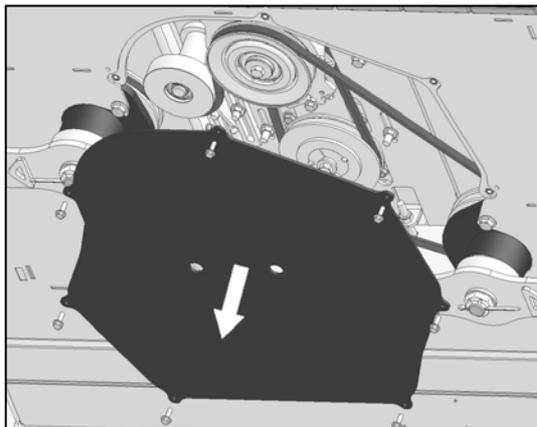
## РЕМНИ

### Доступ к ремням

Доступ к ремням для их проверки и (или) натяжения осуществляется в нижней части машины, для чего требуется снять крышку, которая крепится 7 болтами.

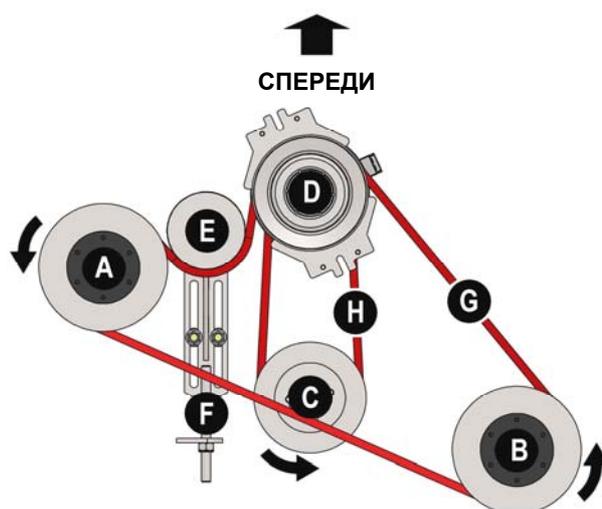


**Требуемые инструменты;**  
Гаечный ключ или головка на 10 мм.



### Ремни и шкивы - обозначение

- A. Шкив правого ротора
- B. Шкив левого ротора
- C. Шкив генератора
- D. Приводной шкив двигателя
- E. Натяжной шкив
- F. Приспособление для натяжения ремня
- G. Приводной ремень ротора
- H. Приводной ремень генератора

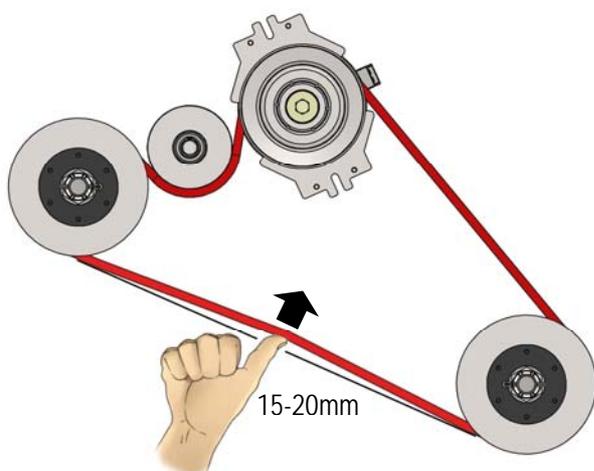


Расположение ремня и шкива (вид снизу)

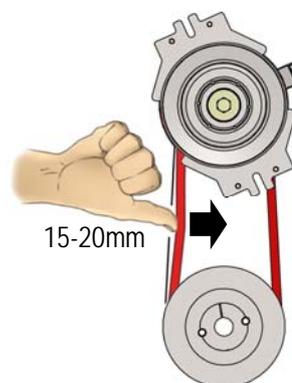
### Натяжение ремня

Натяжение ремня следует проверять каждые **25 часов**.

Правильное натяжение ремней допускает **15-20 мм** прогиба при нажатии большим пальцем. Данное значение следует измерять в средней точке между шкивами в самом длинном участке пробега ремня.



Натяжение приводного ремня ротора



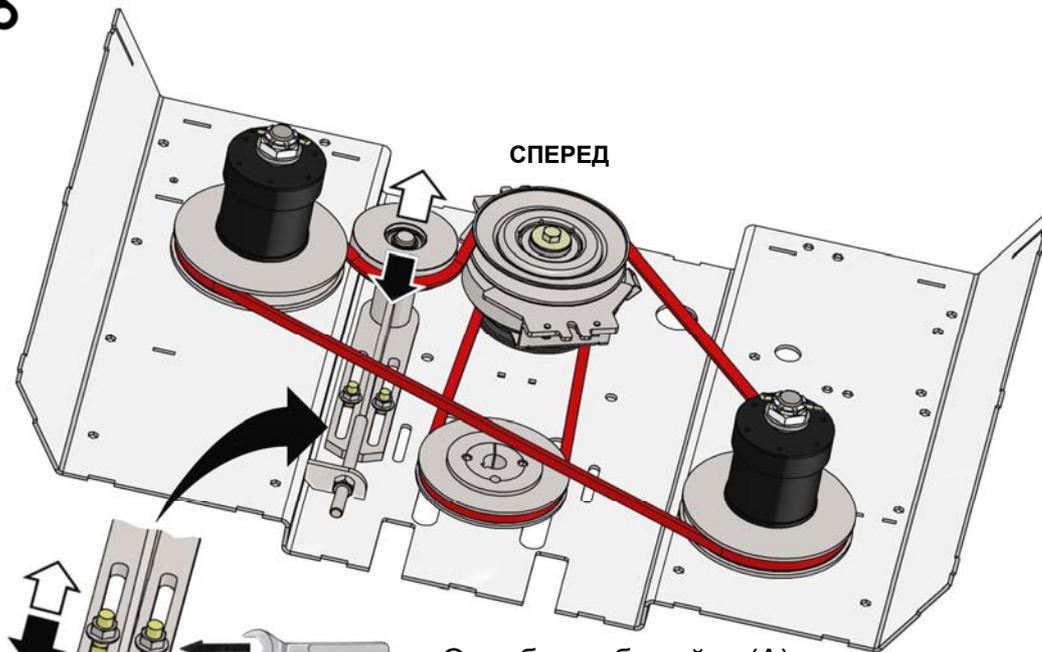
Натяжение ремня генератора

При проверке натяжения ремней их также следует проверять на отсутствие признаков износа или повреждения. Чрезмерно изношенные или поврежденные ремни необходимо заменять перед использованием машины.

## Ремень ротора - регулировка натяжения



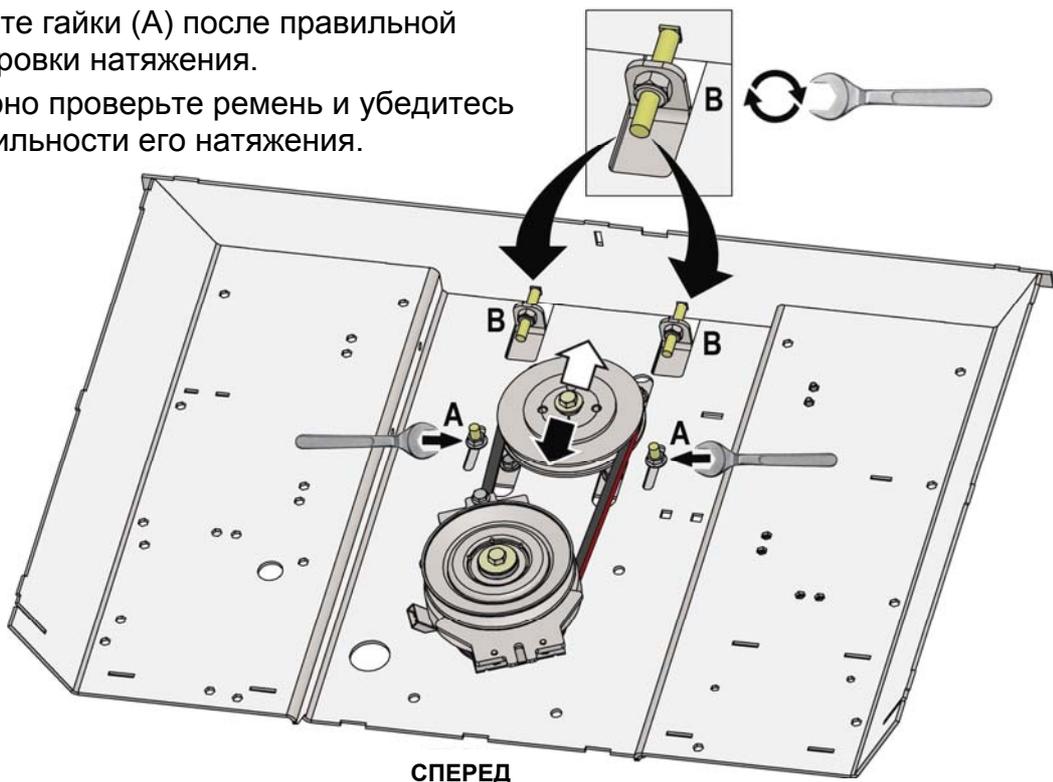
Требуемые инструменты; гаечный ключ на 10 мм и на 12 мм.



- Ослабьте обе гайки (А).
- Поворачивая гайку (В), отрегулируйте натяжение ремня.
- Затяните гайки (А) после правильной регулировки натяжения.
- Повторно проверьте ремень и убедитесь в правильности его натяжения.

## Ремень генератора - регулировка натяжения

- Ослабьте обе гайки (А).
- Одинаково поворачивая гайки (В), отрегулируйте натяжение ремня.
- Затяните гайки (А) после правильной регулировки натяжения.
- Повторно проверьте ремень и убедитесь в правильности его натяжения.



## ГУСЕНИЦЫ

### Замена гусениц

Гусеницы следует заменять в случае чрезмерного износа протекторов или раньше в случае наличия значительных порезов, трещин или повреждений, которые могут повлиять на их безопасное использование.

**УПРЕЖДЕНИЕ** Ни в коем случае не пытайтесь работать на машине, которая не установлена надлежащим образом на опоры или гусеницы которой не зафиксированы колодками. Используйте для этого только подходящее оборудование, способное гарантированно выдержать полный вес машины.

**УПРЕЖДЕНИЕ** Всегда используйте подходящее защитное снаряжение при выполнении работ по техническому обслуживанию. Учитывайте риск защемления пальцев и рук при работе с компонентами гусениц – *не помещайте руки в опасные зоны.*

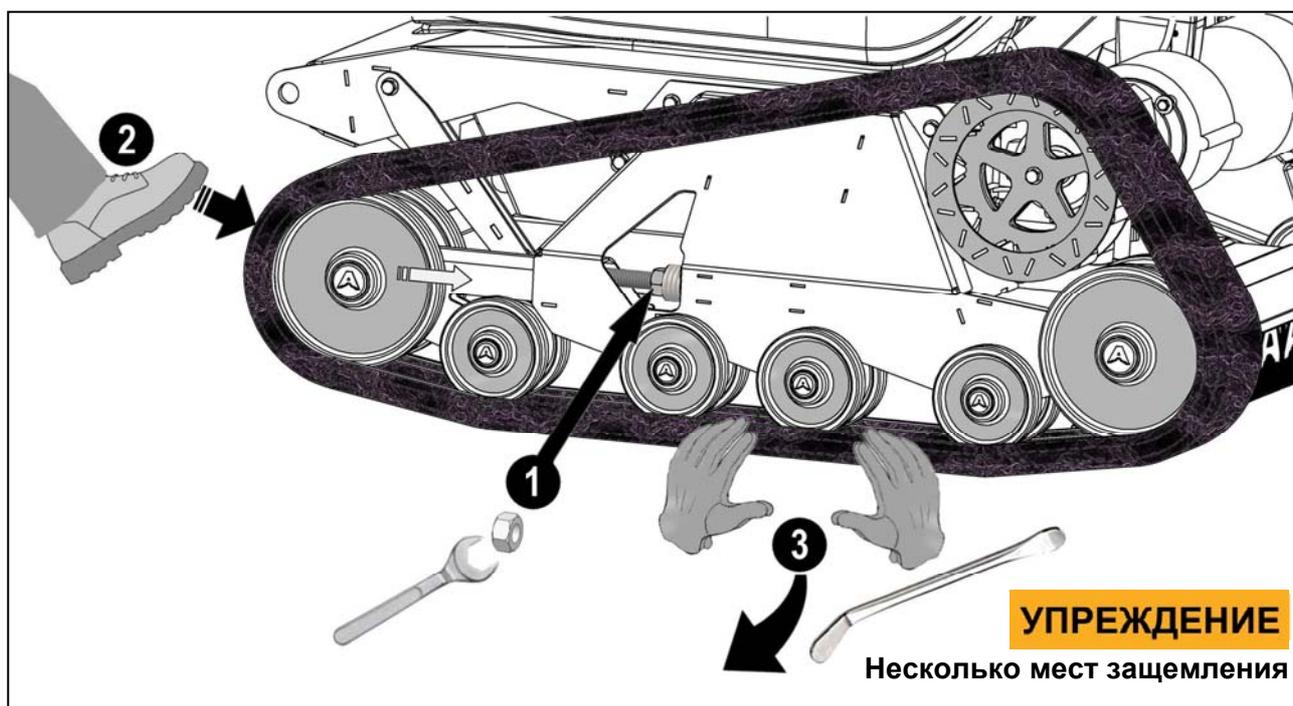


Требуемые инструменты; Гаечный ключ на 36 мм, монтировка.

### Процедура снятия гусеницы

- Поднимите машину над землей на высоту примерно 30 - 40 см; *используйте подходящие средства для надежной фиксации машины в этом положении.*
- Очистите компоненты ходовой тележки и прилегающую зону машины перед выполнением технического обслуживания этой части машины.
- Отверните гайку натяжного механизма гусеницы на 36 мм, чтобы полностью ослабить натяжение (1).
- Сожмите натяжной механизм – для этого можно надавить ногой на гусеницу и натяжной ролик назад (2).
- Потяните нижнюю половину гусеницы вниз и наружу в ее средней части нижнего пробега, чтобы снять ее с посадочного места, при этом осторожно перемещайте монтировку между гусеницей и натяжным роликом, пока гусеница не освободится на достаточное расстояние, чтобы снять ее (3).

Гусеница имеет большой вес – стойте на достаточном расстоянии от нее, когда она падает на землю.



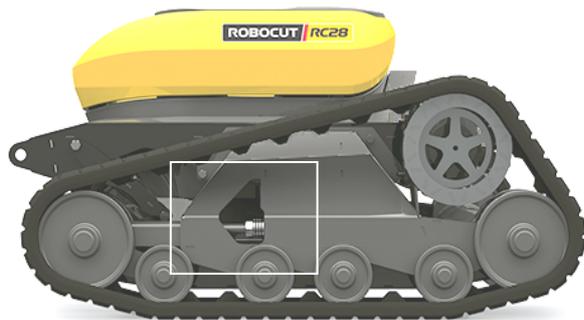
### Процедура надевания гусеницы

Процедура установки гусеницы, в основном, аналогична обратной процедуре снятия. После установки гусеницы ее необходимо правильно натянуть до значений, указанных ниже.

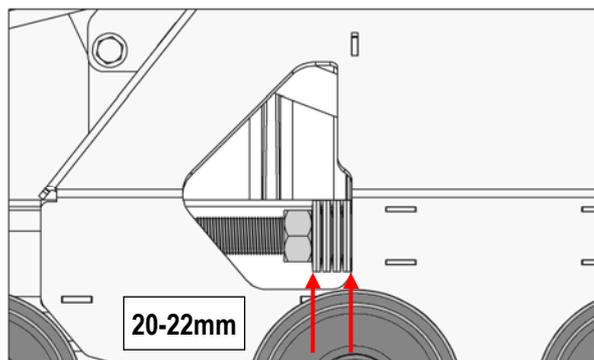
### Регулировка натяжения гусениц

Натяжение гусениц обеспечивается сверхмощной нажимной пружиной. Чтобы добиться правильного натяжения гусениц, необходимо сжать пружину до рабочей длины **20-22 мм**.

Настройка и регулировка сжатия пружины осуществляется с помощью гайки на натяжном механизме гусеницы.



Регулировка натяжения гусениц



Натяжение гусениц следует проверять ежедневно и при необходимости корректировать.

### Пружины натяжителя

По мере эксплуатации и с течением времени способность пружин обеспечивать достаточное натяжение снижается, поэтому их следует заменять. Это неотъемлемое требование регламента обслуживания машин. При установке новых пружин натяжителя пружины на обеих направляющих следует заменять в комплекте.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

<b>НЕИСПРАВНОСТЬ</b>	<b>ПРИЧИНА</b>	<b>СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ</b>
<b>Роторы не вращаются</b>	Ослаб клиновой ремень Поврежден клиновой ремень Нож заблокирован Неисправность или выход из строя сцепления	Повторно натяните клиновой ремень Замените клиновой ремень Устраните предметы, блокирующие нож Проверьте проводку / замените сцепление
<b>Гусеницы не перемещаются</b>	Холостые обороты двигателя (об/мин) Гусеницы заблокированы Неисправность проводки тягового электродвигателя Неисправность проводки генератора Изношены щетки тягового электродвигателя Изношены щетки генератора	Повысьте обороты двигателя Устраните предметы, блокирующие гусеницы Проверьте проводку электродвигателей Проверьте проводку генератора Проверьте / замените щетки Проверьте / замените щетки
<b>Гусеницы перемещаются слишком медленно</b>	Перемещение гусениц затруднено из-за наличия остатков растительности или посторонних предметов Изношены щетки тягового электродвигателя Изношены щетки генератора	Удалите остатки растительности или посторонние предметы из гусениц Проверьте / замените щетки Проверьте / замените щетки
<b>Платформа не поднимается / не опускается</b>	Посторонние предметы на платформе или под платформой Неисправность проводки линейного привода Неисправность линейного привода	Удалите посторонние предметы Проверьте / замените проводку Отремонтируйте или замените привод
<b>Потеря радиосигнала</b>	Превышено расстояние между пультом и машиной	Сократите рабочее расстояние - найдитесь в диапазоне действия машины
<b>Чрезмерная вибрация</b>	Ослабли или отсутствуют крепления Разбалансировка ротора из-за повреждения или отсутствия ножей	Затяните / замените крепления Проверьте роторы на отсутствие поврежденных узлов и наличие ножей

<b>НЕИСПРАВНОСТЬ</b>	<b>ПРИЧИНА</b>	<b>СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ</b>
<b>Двигатель не запускается</b>	<p>Топливный бак пуст</p> <p>Засорен топливопровод</p> <p>Не установлен колпачок свечи зажигания</p> <p>Неисправность свечи зажигания</p> <p>Двигатель залит топливом</p> <p>Воздушный фильтр загрязнен / засорен</p> <p>Проникновение воздуха в результате ослабления креплений карбюратора или впускного патрубка</p>	<p>Залейте топливо</p> <p>Очистите топливопровод</p> <p>Установите на место колпачок свечи зажигания</p> <p>Замените свечу зажигания</p> <p>Очистите и просушите свечи зажигания</p> <p>Очистите / замените фильтрующие элементы</p> <p>Проверьте / затяните крепления карбюратора и впускного патрубка.</p>
<b>Электростартер не работает</b>	<p>Разряжена аккумуляторная батарея</p> <p>Неисправен стартер или электромагнитный выключатель</p> <p>Неисправен выключатель зажигания</p> <p>Неисправность проводки или сбой органов управления</p>	<p>Зарядите или замените аккумуляторную батарею</p> <p>Проверьте стартер / электромагнитный выключатель и при необходимости замените.</p> <p>Замените выключатель зажигания</p> <p>Проверьте проводку и органы управления</p>
<b>Пропуск воспламенения двигателя</b>	<p>Плохо подсоединен провод (провода) системы зажигания</p> <p>Засорен топливопровод / неправильное топливо</p> <p>Вода или грязь в топливной магистрали</p> <p>Воздушный фильтр загрязнен / засорен</p> <p>Неправильно отрегулирован карбюратор</p>	<p>Проверьте, надежно ли подсоединены провода системы зажигания.</p> <p>Очистите топливопровод / добавьте свежее топливо</p> <p>Слейте и добавьте свежее чистое топливо</p> <p>Очистите / замените фильтрующие элементы</p> <p>Отрегулируйте карбюратор</p>
<b>Перегрев двигателя</b>	<p>Недостаточный уровень масла в двигателе</p> <p>Заблокирована система воздушного охлаждения</p> <p>Воздушный фильтр загрязнен / засорен</p> <p>Неправильно отрегулирован карбюратор</p>	<p>Проверьте уровень и добавьте масло в двигатель</p> <p>Удалите препятствия, блокирующие систему</p> <p>Очистите / замените фильтрующие элементы</p> <p>Отрегулируйте карбюратор</p>

<b>НЕИСПРАВНОСТЬ</b>	<b>ПРИЧИНА</b>	<b>СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ</b>
<b>Пониженная мощность двигателя</b>	Воздушный фильтр загрязнен / засорен	Очистите / замените фильтрующие элементы
	Утечка из головки цилиндра	Затяните головку / замените прокладку
	Низкая компрессия	Требуется проверка двигателя



McConnel Limited, Temeside Works, Ludlow, Shropshire SY8 1JL. England.  
Telephone: 01584 873131. Facsimile: 01584 876463. [www.mcconnel.com](http://www.mcconnel.com)